

CHẤT LƯỢNG CỦA  
CHÚNG TÔI, CUỘC SỐNG  
TỐT HƠN CỦA BẠN

*“Lợi nhuận kinh tế gắn liền với gìn giữ môi trường tự nhiên”*

**BÁO CÁO  
PHÁT TRIỂN  
BỀN VỮNG  
2019**

# CHÚNG TÔI CAM KẾT VÌ SỰ PHÁT TRIỂN VÀ MÔI TRƯỜNG BỀN VỮNG

## NỘI DUNG

### I. GIỚI THIỆU

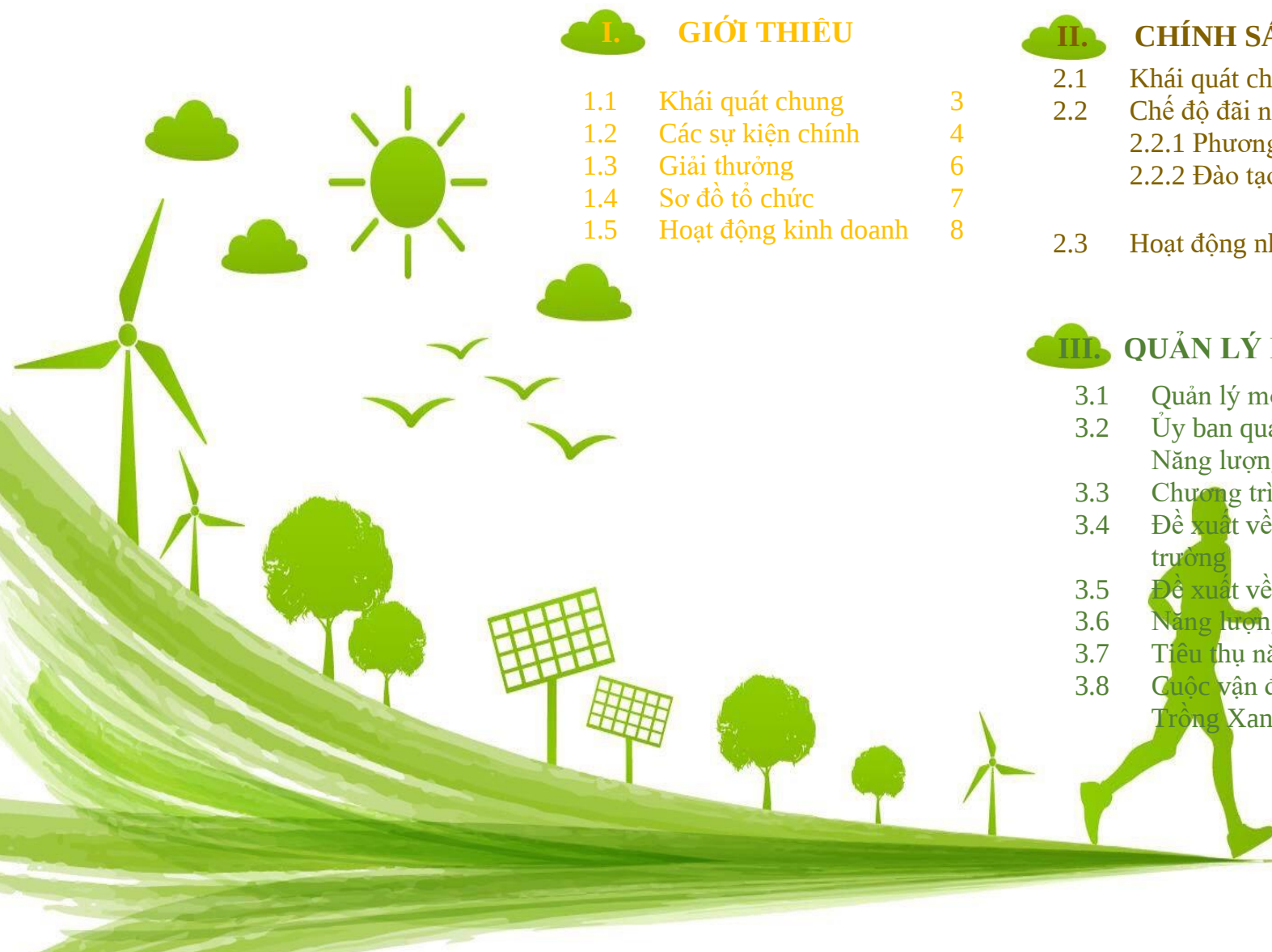
|     |                      |   |
|-----|----------------------|---|
| 1.1 | Khái quát chung      | 3 |
| 1.2 | Các sự kiện chính    | 4 |
| 1.3 | Giải thưởng          | 6 |
| 1.4 | Sơ đồ tổ chức        | 7 |
| 1.5 | Hoạt động kinh doanh | 8 |

### II. CHÍNH SÁCH VỚI NGƯỜI LAO ĐỘNG

|       |                              |    |
|-------|------------------------------|----|
| 2.1   | Khái quát chung              | 9  |
| 2.2   | Chế độ đãi ngộ và phúc lợi   | 10 |
| 2.2.1 | Phương tiện đi lại           | 10 |
| 2.2.2 | Đào tạo và Cơ hội phát triển | 11 |
| 2.3   | Hoạt động nhân viên          | 13 |

### III. QUẢN LÝ MÔI TRƯỜNG

|     |                                         |    |
|-----|-----------------------------------------|----|
| 3.1 | Quản lý môi trường                      | 15 |
| 3.2 | Ủy ban quản lý Môi trường và Năng lượng | 17 |
| 3.3 | Chương trình EMS mẫu chốt               | 18 |
| 3.4 | Đề xuất về quản lý rủi ro môi trường    | 19 |
| 3.5 | Đề xuất về hiệu suất môi trường         | 23 |
| 3.6 | Năng lượng và quy trình xanh            | 24 |
| 3.7 | Tiêu thụ năng lượng                     | 24 |
| 3.8 | Cuộc vận động thực hiện việc Trồng Xanh | 25 |



# CHÚNG TÔI CAM KẾT VÌ SỰ PHÁT TRIỂN VÀ MÔI TRƯỜNG BỀN VỮNG

## NỘI DUNG

### IV. QUẢN LÝ AN TOÀN VÀ SỨC KHỎE

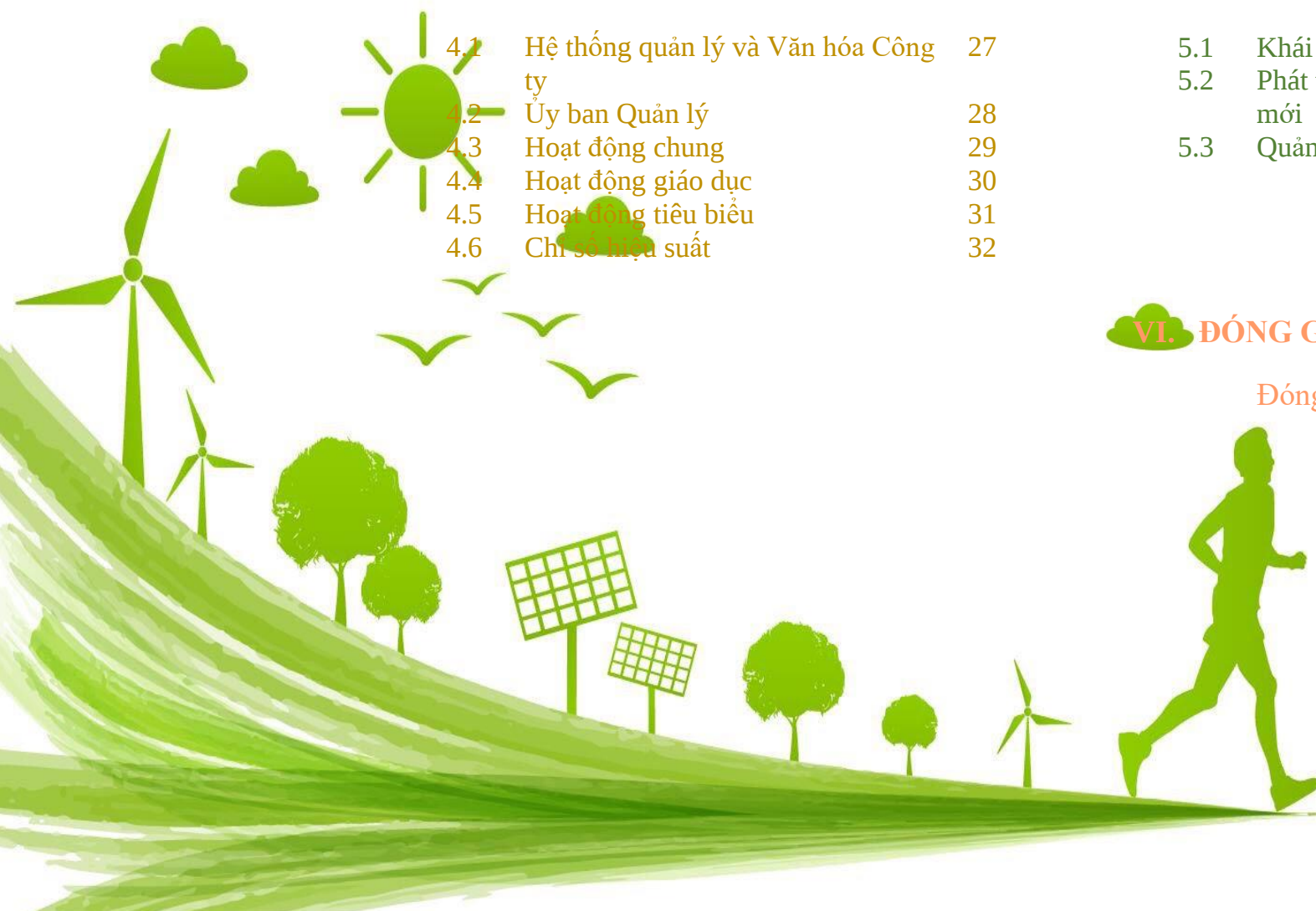
|     |                                     |    |
|-----|-------------------------------------|----|
| 4.1 | Hệ thống quản lý và Văn hóa Công ty | 27 |
| 4.2 | Ủy ban Quản lý                      | 28 |
| 4.3 | Hoạt động chung                     | 29 |
| 4.4 | Hoạt động giáo dục                  | 30 |
| 4.5 | Hoạt động tiêu biểu                 | 31 |
| 4.6 | Chỉ số hiệu suất                    | 32 |

### V. TIẾP THỊ VÀ PHÁT TRIỂN SẢN PHẨM

|     |                                     |    |
|-----|-------------------------------------|----|
| 5.1 | Khái quát chung                     | 34 |
| 5.2 | Phát triển và quảng bá sản phẩm mới | 35 |
| 5.3 | Quảng bá sản phẩm                   | 35 |

### VI. ĐÓNG GÓP XÃ HỘI

|                 |    |
|-----------------|----|
| Đóng góp xã hội | 36 |
|-----------------|----|



Tiếp tục định hướng và được dẫn dắt bởi tầm nhìn sứ mệnh “Lợi nhuận kinh tế gắn liền với gìn giữ môi trường tự nhiên”, CSVC vẫn đang nỗ lực không ngừng để vươn tới những giá trị phát triển bền vững cao hơn thông qua việc tiếp tục duy trì những thành quả đạt được và thúc đẩy các hoạt động sáng tạo, sáng kiến về phát triển bền vững.

2019 thật sự là 1 năm đầy biến động và thách thức đối với ngành thép nói chung và CSVC nói riêng. Chiến tranh thương mại Mỹ-Trung vẫn chưa đến hồi kết, những cuộc điều tra phòng vệ thương mại diễn ra ngày càng nhiều hơn giữa các nước, đặc biệt là đối với thị trường thép, các sản phẩm thép Việt Nam, khiến cho thị trường phát triển sản phẩm bị hạn chế đáng kể, giá sản phẩm đầu ra không được như kỳ vọng, tác động tiêu cực đến hoạt động kinh doanh của doanh nghiệp. Song, không vì những khó khăn này mà CSVC chùn bước. Tập thể CSVC vẫn luôn ghi nhận những thành tựu và bước tiến vững chắc trong quá trình hoạt động kinh doanh và trong cả những chương trình hành động cho phát triển bền vững của Công ty.

Năm vừa qua tiếp tục đánh dấu hơn “05 năm liên tiếp không xảy ra tai nạn dẫn đến mất giờ làm việc” đối với nhân viên CSVC. Điều này không chỉ chứng minh tính hiệu quả của hệ thống quản lý an toàn tại CSVC mà còn là thành quả của cả tập thể người lao động với ý thức làm việc tập trung cao độ, đặt an toàn và lợi ích kinh tế lên trên hết.

Theo báo cáo thông kê tình hình sử dụng năng lượng tại doanh nghiệp, tổng năng lượng CSVC tiêu thụ trong năm 2019 là 50,115.38 TOE, chỉ số hiệu quả năng lượng đạt 0.0507 EnPI, giảm EnPI 8.48% so với năm 2015. Số liệu này cho thấy, trong những năm qua, CSVC luôn sử dụng tiết kiệm năng lượng, duy trì để chỉ số hiệu quả giảm đến mức tối thiểu có thể.

2019 cũng là năm CSVC ghi nhận doanh số kỷ lục cao thứ 2 kể từ khi thành lập: 949.1k tấn. Mặc dù tổng doanh số năm 2019 thấp hơn một chút so với 958.9k tấn năm 2018, doanh số nội địa đạt được 45% trong khi 55% được dự kiến cho xuất khẩu.

Bên cạnh việc tạo ra thặng dư kinh tế, CSVC cũng chú trọng đến việc tạo ra các giá trị tinh thần cho người lao động ngay chính nơi làm việc, bởi chúng tôi biết rằng, con người chính là giá trị cốt lõi của cuộc sống. CSVC luôn đảm bảo môi trường làm việc an toàn nhất cho người lao động, thường xuyên đo kiểm môi trường làm việc, tổ chức kiểm tra sức khỏe định kỳ 2 lần/ năm cho tất cả nhân viên trong Công ty, bồi dưỡng cho các nhân viên làm việc tại môi trường độc hại, nguy hiểm. Ngoài ra, CSVC cũng tổ chức các hoạt động thể dục-thể thao nhằm tạo ra sân chơi bổ ích, rèn luyện sức khỏe đồng thời tạo sự liên kết, giao lưu giữa các nhân viên như: Giải bóng đá thường niên, Ngày hội thể thao, ... Là một trong những doanh nghiệp đi đầu trong hoạt động xã hội chung của tỉnh Bà Rịa-Vũng Tàu, CSVC luôn ý thức đóng góp trong việc xây dựng đời sống xã hội của địa

phương thông qua các hoạt động thiết thực như: Hiến máu nhân đạo, Quyên góp cho nạn nhân chất độc màu da cam, Chạy gây quỹ học bổng cho trẻ em nghèo ...

Với những cố gắng như thế, vào ngày 24/11/2019, CSVC tiếp tục được vinh danh trong “Top 100 doanh nghiệp phát triển bền vững tại Việt Nam”. Đây là năm thứ 3 liên tiếp, CSVC được Chính phủ, các Bộ, ngành và Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam tôn vinh tại giải thưởng danh giá này. CSVC xin cảm ơn và trân trọng sự ghi nhận này, và hiểu rằng thành quả này chỉ là thành công bước đầu, cần phải nỗ lực nhiều hơn nữa bởi còn rất nhiều việc phải làm trên những chặng đường sắp tới. CSVC luôn đặt việc phát triển bền vững trở thành ưu tiên hàng đầu trong sản xuất kinh doanh và khao khát lan tỏa tinh thần này đến toàn thể nhân viên cũng như các bên liên quan, để mỗi quyết định tại CSVC sẽ được đưa ra một cách đúng đắn nhất.

2019 đã khép lại và 2020 được dự báo vẫn là năm đầy thách thức đối với nền kinh tế. Tuy vậy, những nỗ lực không ngừng, sự đoàn kết của toàn thể nhân viên cùng sự hỗ trợ, đồng hành và tin tưởng của các bên liên quan như Cổ đông, khách hàng, nhà cung cấp, đối tác và Chính phủ chính là nguồn sức mạnh to lớn để CSVC có thể đương đầu với bất kỳ thử thách nào.

CSVC đã, đang và sẽ luôn vững tin, vững bước trên hành trình đắp xây và kiến tạo một doanh nghiệp bền vững, góp phần xây dựng một xã hội Việt Nam vững bền.

**Chủ tịch kiêm Tổng Giám đốc**  
**LEE, JIUNN-YANN**

# GIỚI THIỆU VỀ CÔNG TY

## CÔNG TY CỔ PHẦN CHINA STEEL & NIPPON STEEL VIỆT NAM

Tên viết tắt

CSVN

Vốn điều lệ

9.184.000.000.000 VND

Trụ sở chính

Khu công nghiệp Mỹ Xuân A2, phường Mỹ Xuân,  
thị xã Phú Mỹ, tỉnh Bà Rịa-Vũng Tàu

Điện thoại

0254 393 1168

Fax

0254 393 2888

Website

csvn.com.vn

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số: 3501382588

## 1.1 Giới thiệu



### GIÁ TRỊ

Công ty cổ phần China Steel Sumikin Vietnam (CSVCS) là một trong những nhà máy sản xuất thép tấm tiên tiến nhất trên thế giới được thành lập và hoạt động trên địa bàn tỉnh Bà Rịa-Vũng Tàu, Việt Nam. Nhằm nắm bắt kịp thời trước sự phát triển nhanh chóng của thị trường thép Đông Á, ngày 17/05/2009, trên cơ sở liên doanh giữa hai tập đoàn thép hàng đầu thế giới đến từ Đài Loan và Nhật Bản là Tập đoàn China Steel Corporation (CSC) và Tập đoàn Nippon Steel & Sumimoto Metal Corporation (NSSMC), Công ty Cổ phần China Steel Sumikin Việt Nam chính thức được thành lập với nhà máy sản xuất đặt tại tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu, một trong những tỉnh thuộc vùng kinh tế trọng điểm của khu vực miền Nam Việt Nam.

Với tổng số vốn đầu tư 1,148 tỷ USD cùng với máy móc thiết bị hiện đại được chuyển giao từ hai Công ty mẹ, sau hơn 04 năm đi vào hoạt động, CSVCS đã dần khẳng định được thương hiệu và trở thành một trong những công ty hàng đầu tại Việt Nam trong lĩnh vực sản xuất thép tấm chất lượng cao. Để đạt được thành tựu này, Công ty đã không ngừng nỗ lực cải tiến quy trình giảm thiểu ô nhiễm môi trường và chất thải phát sinh cũng như tích cực đóng góp cho cộng đồng và nâng cao chất lượng cuộc sống của người lao động. Ngoài việc tập trung thiết lập hệ thống quản lý đạt chuẩn quốc tế có thể giải quyết triệt để các vấn đề về an toàn và cải thiện liên tục môi trường lao động, CSVCS không ngừng đổi mới dây chuyền sản xuất và hiệu suất hoạt động để mở rộng dòng sản phẩm, tạo ra thành phẩm chất lượng cao đáp ứng mọi nhu cầu của khách hàng.

Hiện tại, CSVCS đang tích cực phát triển các sản phẩm thép chủ lực: thép phủ dầu (PO), thép cán nguội (CR), thép mạ nhúng nóng (CG) và thép điện từ (ES). Ngoài ra, do chế độ mậu dịch gia tăng ở hầu hết các nước trên thế giới, Công ty dự định sẽ chuyển hướng mở rộng kinh doanh từ thị trường sẵn có là Đông Nam Á và Mỹ sang các khu vực khác như Châu Âu, Trung Đông, Nam Á... để giảm sự phụ thuộc các thị trường trước đây cũng như tránh các rủi ro thương mại.



### TÂM NHÌN

Với phương châm **“CHẤT LƯỢNG CỦA CHÚNG TÔI, CUỘC SỐNG TỐT HƠN CỦA BẠN”**, sự hài lòng của khách hàng chính là mục tiêu quan tâm hàng đầu của CSVCS. Chúng tôi tin với các sản phẩm chất lượng vượt trội, giá cả cạnh tranh và dịch vụ chăm sóc khách hàng tận tình, chu đáo không những giúp Công ty đồng hành phát triển cùng các đối tác, khách hàng, trở thành một doanh nghiệp sản xuất thép uy tín trong và ngoài nước mà còn thúc đẩy chúng tôi cố gắng hết sức để tạo ra cuộc sống và môi trường tốt đẹp hơn.



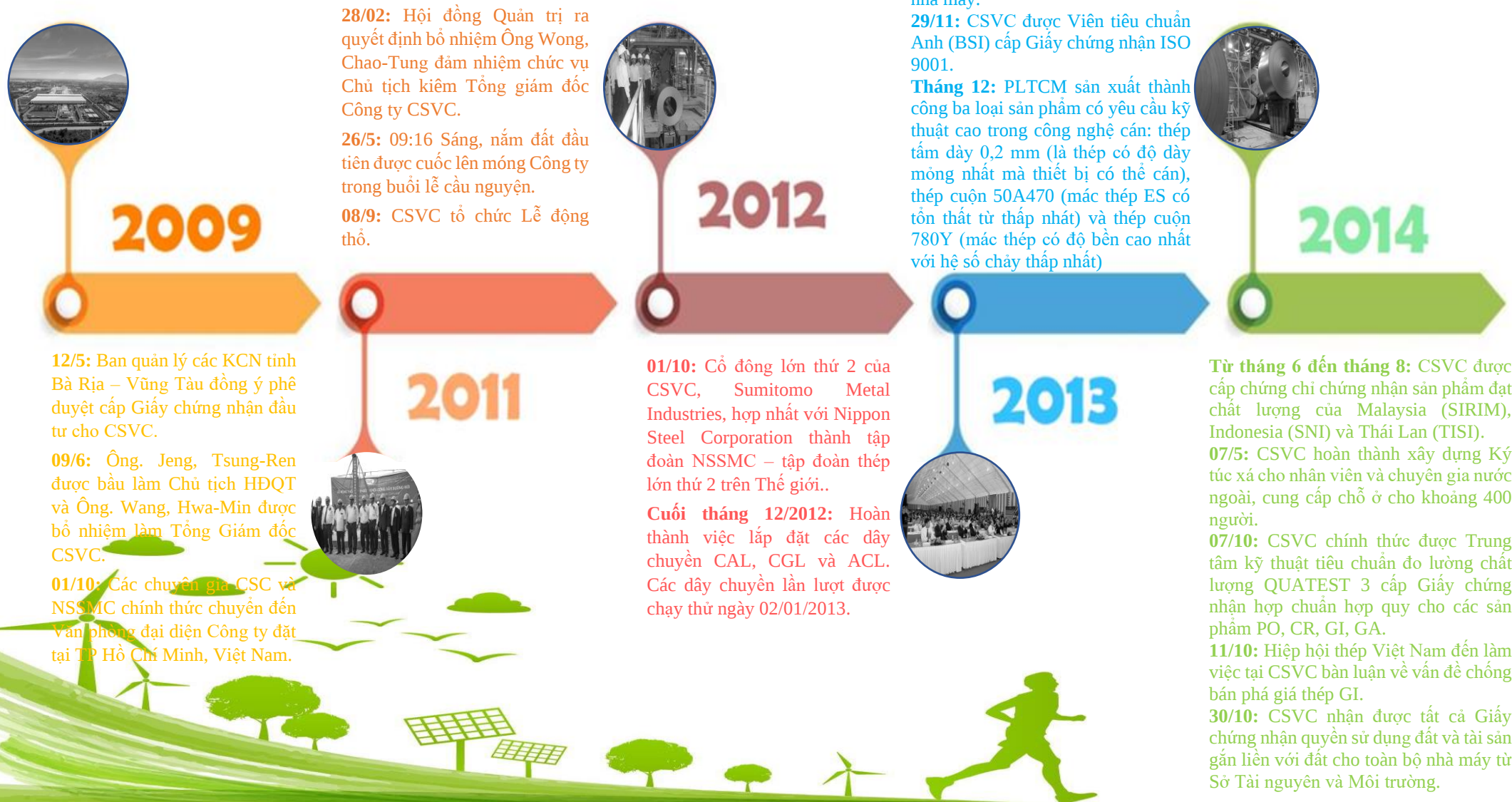
### SỨ MỆNH

Nhận thức được “Lòng tin của khách hàng làm nên sức mạnh thương hiệu”, CSVCS không ngừng nỗ lực để biến công nghệ và tri thức thành giá trị phục vụ lợi ích khách hàng.

Với đội ngũ hơn 800 lao động chuyên nghiệp, CSVCS cam kết sẽ luôn làm hài lòng khách hàng bằng thương hiệu và sản phẩm chất lượng tốt, thân thiện với môi trường.

CSVCS đồng thời phát triển qui trình chuyên biệt đáp ứng nhu cầu và mong đợi của từng đối tượng khách hàng.

## 1.2 Các sự kiện chính của CSVC



## 1.2 Các sự kiện chính của CSVC

2015



**31/3:** CSVC được cấp Chứng nhận là thành viên Hội DA (Hội thiết bị điện gia dụng) của Công ty TNHH Samsung Electronics.

**17/7:** Tập đoàn Sumitomo Corporation (SC) chính thức chuyển giao toàn bộ cổ phần cho tập đoàn China Steel Corporation (CSC). Tính tới thời điểm này, CSVC có 6 Cổ đông sáng lập bao gồm: CSC, NSSMC, NSSBC, FHS, Hsin Kuang and Chun Yuan.

**Tháng 9:** Chuyên CSL đạt công suất tối đa.

**23/9:** CSVC xuất kho đạt mốc 1 triệu tấn thép thành phẩm.

**25/11:** CSVC vinh dự được trao tặng giải thưởng “Thương hiệu vàng” từ Bộ Công thương (MoIT).

**15/1:** Hội đồng Quản trị ra quyết định bổ nhiệm Ông Chen, Min-Hun trở thành tân Chủ tịch kiêm Tổng giám đốc Công ty CSVC.

**12/3:** CSVC được cấp Chứng chỉ ISO/TS16949:2009 cho Hệ thống quản lý chất lượng đối với ngành công nghiệp ô tô.

**01/12:** Hội đồng Quản trị ra quyết định bổ nhiệm ông Chen, Chung-Shin trở thành tân Chủ tịch kiêm Tổng Giám đốc Công ty CSVC.

2016



**01/3:** CSVC vượt qua kỳ đánh giá cuối cùng của tổ chức chứng nhận SGS và được cấp Chứng nhận OHSAS 18001.

**13/4:** CSVC được nhận bằng khen từ Ủy ban nhân dân tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu do có nhiều thành tích về thực hiện công tác an toàn vệ sinh lao động năm 2016.

**07/5:** CSVC nhận giải thưởng “Thương hiệu tiêu biểu Châu Á – Thái Bình Dương năm 2017” và được cấp mã QR để nhận diện sản phẩm trên toàn thế giới.

**06/12:** CSVC vượt qua hàng trăm doanh nghiệp xuất sắc Việt Nam trở thành “Top 100 Doanh nghiệp bền vững Việt Nam 2017”

2017



2018



**28/02:** CSVC đã thông qua cuộc kiểm toán cuối cùng của Tổ chức chứng nhận NQA và đạt được ISO 50001: 2011.

**01/8:** Hội đồng Quản trị ra quyết định bổ nhiệm ông Lee, Jiunn-Yann trở thành tân Chủ tịch kiêm Tổng Giám đốc Công ty CSVC.

**22/10:** CSVC vượt qua hàng trăm doanh nghiệp xuất sắc để lần thứ 02 liên tiếp được vinh danh trong “Top 100 doanh nghiệp phát triển bền vững Việt Nam năm 2018”.

2019



**01/4:** Cổ đông NSSMC và NSSBC đổi tên giao dịch lần lượt thành NSC và NST.

**14/8:** CSVC chính thức đổi tên giao dịch thành Công ty Cổ phần China Steel & Nippon Steel Việt Nam.

**26/11:** CSVC tiếp tục vượt qua hàng trăm doanh nghiệp xuất sắc tại Việt Nam, được vinh danh trong “100 doanh nghiệp phát triển bền vững tại Việt Nam năm 2019” lần thứ ba.

### 1.3 Giải thưởng – 100 Doanh nghiệp phát triển bền vững tại Việt Nam năm 2019



*DGD – Hiroaki Takenaka received the Award*

của Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam (VCCI), các cơ quan chính phủ, tổ chức trong và ngoài nước, vào ngày 24 tháng 11 năm 2019, CSVC đã vượt qua hàng trăm Doanh nghiệp xuất sắc để lần thứ 3 liên tiếp được vinh danh trong "100 doanh nghiệp phát triển bền vững hàng đầu Việt Nam năm 2019".

Giải thưởng giúp nâng cao uy tín và khả năng cạnh tranh của CSVC cũng như tạo điều kiện thuận lợi cho quá trình hội nhập quốc tế.

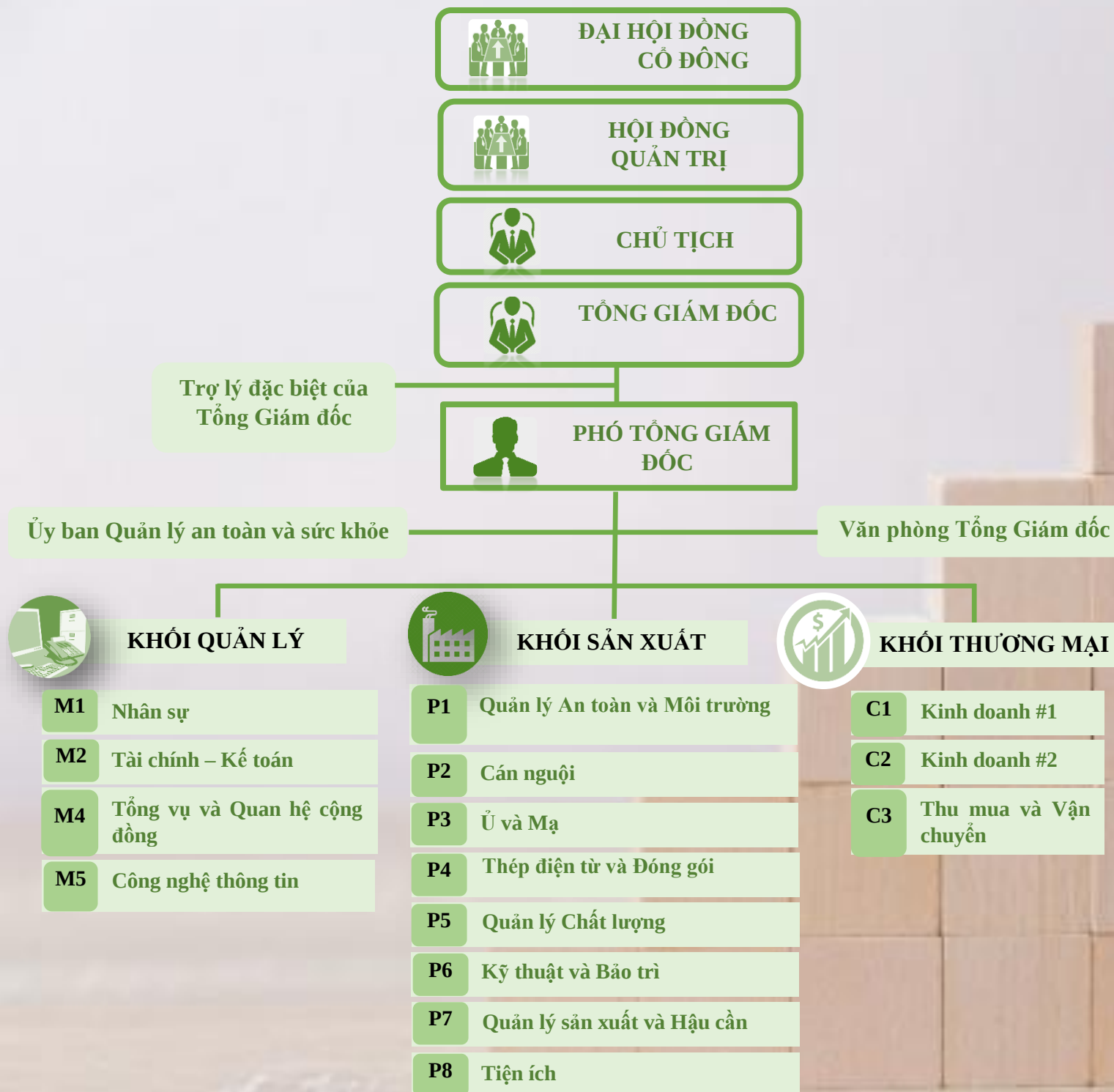
Chỉ số bền vững doanh nghiệp (CSI) là một trong những sáng kiến của VCCI nhằm thúc đẩy sự bền vững trong cộng đồng doanh nghiệp như một thước đo giá trị doanh nghiệp dựa trên các tiêu chí phát triển bền vững về kinh tế, môi trường và xã hội. Là một trong nhiều sáng kiến thúc đẩy phát triển bền vững trong cộng đồng doanh nghiệp Việt Nam của VCCI, Chỉ số bền vững doanh nghiệp (CSI) được phát triển như một chỉ số có giá trị cho doanh nghiệp dựa trên các chỉ số bền vững trong các lĩnh vực kinh tế, môi trường và xã hội và là công cụ để thừa nhận đo lường các mục tiêu và quản lý thay đổi để cải thiện hiệu suất bền vững của một doanh nghiệp.

CSI sẽ bao gồm các chỉ số phù hợp với bối cảnh chính trị, xã hội trong nước cũng như các thông lệ quốc tế.

Thông qua việc đáp ứng tất cả các tiêu chí phát triển bền vững về mọi mặt kinh tế - môi trường - xã hội được thành lập bởi các chuyên gia hàng đầu



# 1.4 SƠ ĐỒ TỔ CHỨC



## 1.5 Hoạt động kinh doanh

CSVC đã khẳng định thành công của bản thân công ty là một nhà sản xuất thép tăng trưởng nhanh trên thị trường trong nước và xuất khẩu, hoạt động kinh doanh và tăng trưởng rõ ràng đang đi đúng hướng giữa những rủi ro ngắn hạn và sự phục hồi chậm của thị trường.

Trong suốt năm 2019, tình hình thị trường thép vẫn u ám với đầy đầy vấn đề bảo hộ mậu dịch đến từ các thị trường xuất khẩu và cuộc chiến tranh thương mại Mỹ - Trung Quốc vẫn chưa ngã ngũ nhưng những ảnh hưởng đã dần được trung hòa ở một vài mức độ đáng kể cho đến giai đoạn một của hiệp định thương mại Mỹ - Trung Quốc đã được chắc chắn và ký kết gần đây giữa hai siêu cường kinh tế lớn nhất thế giới vào đầu năm 2020, và thị trường còn kỳ vọng các giai đoạn tiếp theo của hiệp định thương mại này sẽ đạt được nhằm kết thúc cuộc chiến tranh thương mại. Trên thực tế, mặc dù đại dịch Covid-19 ngày càng gây nên những quan ngại nghiêm trọng và suy sụp cho những động cơ vận hành của nền kinh tế thế giới, nhưng tình hình không chế dịch bệnh được cho rằng có thể thực hiện mạnh mẽ và đạt được thành công trong cả năm 2020, tâm lý thị trường được khôi phục sau đó, và các chuỗi cung ứng toàn cầu sẽ dần tái phân bổ theo xu hướng thiên về thị trường Việt Nam do những xem xét về phân tán hóa rủi ro, và đây có thể là những thách thức và cơ hội tốt cho sự phát triển của kinh tế Việt Nam. CSVC đã chứng minh được là một nhà sản xuất thép tốt và trong sạch trong suốt các cuộc điều tra gian lận thương mại do Hoa Kỳ tiến hành, cũng như các biện pháp bảo hộ mậu dịch do các nước khác tiến hành cho đến nay. Cần thừa nhận rằng, công ty luôn thể hiện đi đôi với phương châm “Chất lượng của chúng tôi, Cuộc sống tốt hơn của Bạn”, sự hài lòng của khách hàng và chất lượng sản phẩm cao là những ưu thế vững chắc trong sự thành công trong hoạt động và tăng trưởng trong kinh doanh của CSVC, và thể nhu cầu thị trường đối với sản phẩm của CSVC vẫn đang mạnh mẽ vững chắc cả trong và ngoài nước.

CSVC thực hiện công tác quản lý tốt với đội ngũ nhân viên sốt sắn, giàu kinh nghiệm và tài năng, kỹ thuật sản xuất hiện đại, và cơ chế hoạt động hiệu quả. Công ty liên tục có khả năng tự thân leo lái một cách tự nhiên để vượt qua mọi trắc trở trong ngắn hạn của thị trường và CSVC luôn phấn đấu với mục tiêu kinh doanh bền vững, tăng trưởng và phát triển liên tục để trở thành một thành viên danh tiếng trong ngành công nghiệp sắt thép.

Sản lượng bán hàng năm 2019 dường như liên tục giữ được thành tích của năm 2018 với sản lượng là 949.072 tấn bất kể doanh thu bán hàng sụt giảm trong năm 2019 so với một năm trước đó do những áp lực không thể dự đoán một cách khách quan phát sinh trong biến động về giá cả và thị trường chịu ảnh hưởng nặng nề từ những ảnh hưởng tiêu cực do các hoạt động bảo hộ mậu dịch khốc liệt trên thế giới. Cho dù thế nào thì đà tăng trưởng kinh doanh rõ ràng vẫn ổn định trong năm 2019.

| Unit: USD      |             |             |             |             |             |             |
|----------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Year           | 2014        | 2015        | 2016        | 2017        | 2018        | 2019        |
| Doanh thu      | 356,943,760 | 287,861,439 | 432,741,169 | 563,428,108 | 698,670,814 | 617,054,811 |
| Sản lượng (KT) | 562,022     | 588,623     | 877,233     | 883,495     | 958,886     | 949,072     |

## II. Chính sách với người lao động

### 2.1 Khái quát chung

**CSVC** là một doanh nghiệp đa quốc gia với hơn 800 người lao động. Chúng tôi đã tạo nên cho mình một nét văn hóa riêng biệt, một môi trường làm việc quốc tế chuyên nghiệp, năng động và bình đẳng. CSVC tạo điều kiện cho mỗi cá nhân phát huy tối đa sức sáng tạo, năng lực tư duy tự chủ và cải tiến không ngừng để có thể theo đuổi mục tiêu phát triển bản thân.

Tất cả người lao động tại CSVC đã cố gắng vượt qua những khó khăn phía trước, phấn đấu hoàn thành mục tiêu sản xuất và kinh doanh và đạt được kết quả cao như: Đảm bảo giao hàng kịp tiến độ, ngày càng củng cố chất lượng sản phẩm để đáp ứng nhu cầu của khách hàng, thúc đẩy đổi mới và sáng tạo trong phương pháp làm việc, cải thiện phương pháp đánh giá chất lượng ISO, không ngừng khám phá và học hỏi để tăng hiệu quả sản xuất, chất lượng sản phẩm và chỉ số tiêu thụ sản phẩm



## II. Chính sách với người lao động

### 2.2 Chế độ đãi ngộ và phúc lợi

#### 2.2.1 Phương tiện đi lại

Công ty vẫn luôn duy trì và đảm bảo cho nhân viên đến nơi làm việc một cách thuận tiện nhất bằng cách hỗ trợ xe đưa đón đi làm hàng ngày cho tất cả nhân viên làm việc giờ hành chính ở các tuyến gồm: Thành phố Hồ Chí Minh (gồm 2 tuyến Thủ Đức - Quận 1), Biên Hòa và Bà Rịa - Vũng Tàu đến CSVC và ngược lại; Riêng nhân viên làm ca sẽ được sắp xếp xe đưa đón ở các tuyến Biên Hòa và Bà Rịa – Vũng Tàu đến CSVC và ngược lại.

Ngoài ra, CSVC còn hỗ trợ xe miễn phí vào hai ngày cuối tuần tuyến Vũng Tàu – TPHCM để đáp ứng nhu cầu đi lại cá nhân cho tất cả nhân viên hiện đang làm việc tại công ty.

Đối với nhân viên ở kí túc xá, sẽ được Công ty sắp xếp hỗ trợ 2 lượt đi xe miễn phí theo các tuyến xe hiện có của CSVC. Vừa qua, việc hỗ trợ 2 lượt đi xe miễn phí này cũng được xem xét áp dụng đối với tất cả nhân viên đăng ký đi xe đưa đón cố định.

CSVC đã và luôn duy trì công tác kiểm tra bảo dưỡng xe định kỳ hàng tháng, nhằm xử lý kịp thời và hạn chế tối đa những vấn đề không hay xảy ra trong quá trình sử dụng. Đại an toàn luôn được cài đặt sẵn sàng, bảng thông tin liên hệ và xử lý khi gặp sự cố cũng được trang bị đầy đủ trên tất cả các xe theo đúng quy định pháp luật để luôn mang lại cảm giác an toàn và yên tâm cho người đi xe.

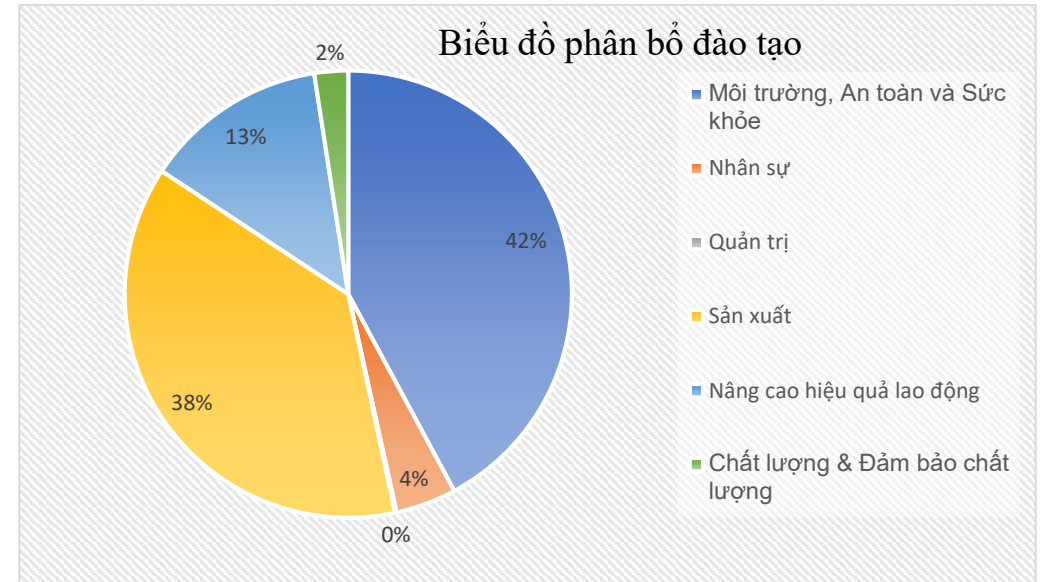
Công ty cũng đã xem xét tăng mức trợ cấp đi lại tăng ca cho tất cả nhân viên sử dụng xe ngoài để đến công ty làm việc trong trường hợp khẩn cấp khi công ty không thể sắp xếp được xe đưa đón. Giảm 50% chi phí xe đưa đón cho tất cả các tuyến. Đổi xe mới cho tuyến Bà Rịa và Vũng Tàu.



## Chính sách với người lao động

### 2.2.2 Đào tạo và Cơ hội phát triển

Trong năm 2019, song song công cuộc sản xuất chạy đua với phát triển kinh tế, CSVN vẫn duy trì và dành 3,456 ngày công lao động để thực hiện các khóa đào tạo nhằm nâng cao kiến thức cũng như kỹ năng cho toàn thể nhân viên Công ty. Trong đó, các khóa đào tạo về Môi trường & An toàn Vệ sinh Lao động (42%); đào tạo kiến thức Sản xuất (38%) luôn được Công ty tổ chức thường xuyên nhằm đảm bảo an toàn và cập nhật kiến thức kịp thời cho người lao động.



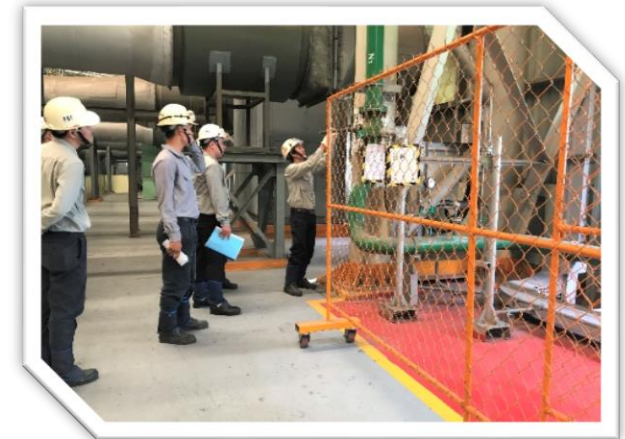
Nổi bật trong năm 2019, các khóa đào tạo về kỹ năng TWI (Chương trình đào tạo trong công nghiệp) đã được tiếp tục triển khai. Sau giai đoạn đầu, các đào tạo viên TWI nội bộ tiến hành đào tạo nhân rộng JI (Hướng dẫn công việc) cho 120 các quản lý trực tiếp (Quản lý, quản đốc, tổ trưởng). Khóa học đã góp phần nâng cao kỹ năng phân tích công việc và hướng dẫn cho người khác, từ đó có thể tránh sai sót, thực hiện công việc được dễ dàng, hoàn thành nhanh chóng và hiệu quả hơn.

Bên cạnh đó, nhằm đẩy lùi rào cản ngôn ngữ, Công ty vẫn cố gắng duy trì mở các lớp đào tạo Tiếng Anh cho nhân viên. Sau khóa học, nhân viên không những cảm thấy tự tin hơn khi giao tiếp, trao đổi thông tin mà còn giúp cải thiện hiệu quả công việc.



## Chính sách với người lao động

Và trên hết, việc đào tạo đầu vào cho Nhân viên mới luôn được Công ty chú trọng. Chuẩn bị trang thiết bị cần thiết, hỗ trợ đồ ăn nhẹ, giáo án và không ngừng cải tiến phong cách giảng dạy, tất cả những yếu tố trên đều với một mong muốn: các bạn nhân viên mới được chào đón vui vẻ khi đến ngôi nhà mới, nắm được các kiến thức kỹ năng cơ bản, xây dựng cho bản thân mục tiêu phấn đấu làm việc an toàn, hiệu quả và hợp tác thành công.



### 2.3 Các hoạt động khác

Nhằm tạo ra những khoảnh khắc thư giãn trong suốt những giờ làm việc căng thẳng, nâng cao tinh thần thể thao cũng như thắt chặt tình đồng nghiệp giữa các nhân viên tại CSVC, giúp mọi người thấu hiểu và gần gũi nhau hơn, Công ty đã phối hợp cùng Công đoàn tổ chức một số hoạt động giải trí thường niên vào những dịp đặc biệt như: *Tiệc Tất niên, Tặng tiền lì xì, Tặng balo cho Công đoàn viên nhân dịp tháng công nhân, Giải bóng đá thường niên hoặc Ngày phụ nữ Việt Nam và Ngày quốc tế Phụ nữ ...*



---

### III. BÁO CÁO MÔI TRƯỜNG

---

**T**rong những năm gần đây, một sự quan tâm lớn đã được nổi lên về sự cần thiết cho các công ty để tham gia hay mở rộng dây chuyền sản xuất của họ trong ngành công nghiệp sản xuất thép ở Việt Nam và các ảnh hưởng về môi trường có thể kèm theo Tuy nhiên, không một ai có thể chối bỏ rằng việc sản xuất thép không nhất thiết phải liên quan đến các vấn đề môi trường nếu chúng ta thấy quản lý môi trường toàn diện, là một phần không thể thiếu trong nhiệm vụ của chúng tôi. CSVC đang nỗ lực để lại một di sản lâu dài có lợi cho toàn nhân loại. Chúng tôi đang bảo tồn nhiều hơn, sử dụng ít hơn, tìm nguồn cung ứng nguyên liệu có trách nhiệm hơn và tìm ra cách tốt hơn để làm việc và là tiếng nói dẫn đầu.



### 3.1. Quản lý môi trường

Chúng tôi cố gắng trở thành một tập đoàn thực sự thân thiện với môi trường bằng cách tiến hành các hoạt động kinh doanh từ góc độ đạo đức và môi trường

#### CHÍNH SÁCH CƠ BẢN

Để khuyến khích các cách hành xử có trách nhiệm và duy trì môi trường làm việc lành mạnh. Công ty sẽ cung cấp các chương trình giáo dục môi trường và nâng cao nhận thức cho nhân viên, thông báo thông tin môi trường một cách đầy đủ và kịp thời để luôn được xã hội tin tưởng và đánh giá cao.

#### CỘNG ĐỒNG ĐỊA PHƯƠNG VÀ ĐA DẠNG SINH HỌC

Nhằm đáp ứng mối quan tâm ngày càng tăng của chính quyền địa phương và các bên quan tâm khác về các vấn đề môi trường cũng như bảo vệ môi trường sống chung và môi trường hoang dã trong và xung quanh các trang web của chúng tôi. Chúng tôi sẽ tập trung nỗ lực phát triển các công nghệ hiện đại có thể giải quyết các vấn đề tương lai của môi trường và tài nguyên thiên nhiên và cung cấp cho xã hội các sản phẩm góp phần bảo tồn môi trường, bảo tồn năng lượng & tài nguyên.

#### NHÂN VIÊN VÀ NHÀ CUNG CẤP

#### TUÂN THỦ

Nhằm đáp ứng các yêu cầu của pháp luật có liên quan trong nước và khu vực nơi chúng tôi hoạt động.

#### HỆ THỐNG QUẢN LÝ

Nhằm thực hiện một cách tiếp cận chính để giải quyết các khía cạnh môi trường trong quá trình hoạt động của chúng tôi. Bên cạnh việc tuân thủ luật pháp và quy định về môi trường, CSVC sẽ hợp tác với khách hàng và nhà cung cấp để thúc đẩy các hoạt động nhằm giảm tác động môi trường ở mọi giai đoạn hoạt động kinh doanh từ quy trình sản xuất đến vận chuyển sản phẩm, cải thiện hơn nữa việc bảo tồn môi trường và hiệu quả của tài nguyên và năng lượng, và tăng cường giảm thiểu và tái chế chất thải trong và ngoài công ty.

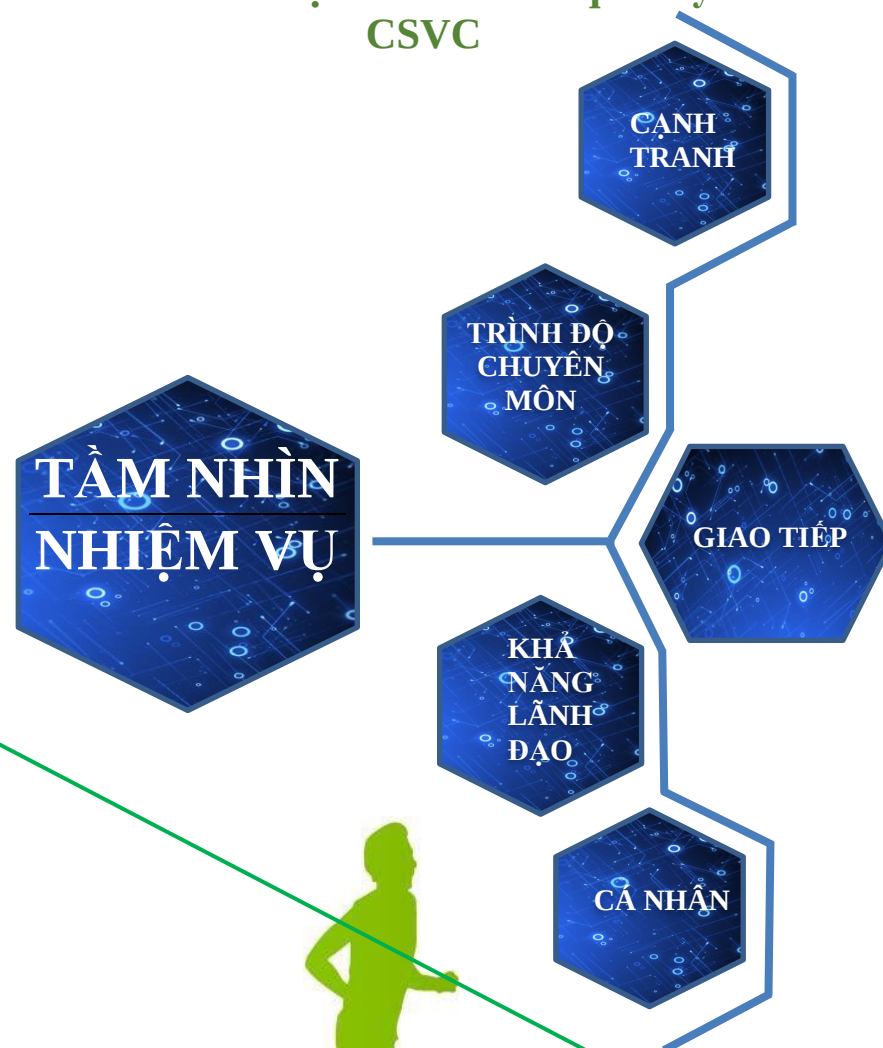
#### CẢI TIẾN CÔNG NGHỆ LIÊN TỤC

Nhằm cải thiện sự ảnh hưởng đến môi trường của các quy trình và sản phẩm của chúng tôi thông qua nghiên cứu và phát triển các công nghệ mới, ngăn ngừa và giảm phát thải và phát hành, giảm thiểu chất thải và kiểm soát tiếng ồn.

## Tổ chức quản lý môi trường

CSVC có ủy ban quản lý môi trường do Tổng Giám đốc chủ trì. Ủy ban xem xét việc quản lý môi trường tổng thể của CSVC (tức là chi tiết về kế hoạch thực hiện, thành tích, khó khăn, v.v.) và tổ chức các cuộc họp thường niên để phân tích các xu hướng môi trường. Ngoài ra, nó giúp hướng dẫn các chiến lược môi trường trung dài hạn tại CSVC. Cụ thể, mọi vấn đề được xác định là quan trọng đối với sự phát triển của CSVC đều được quyết định như là một phần của chiến lược kinh doanh bao trùm, và sau đó sẽ được báo cáo tại các cuộc họp hàng tháng và Cuộc họp Đánh giá Quản lý, do Tổng Giám đốc chủ trì.

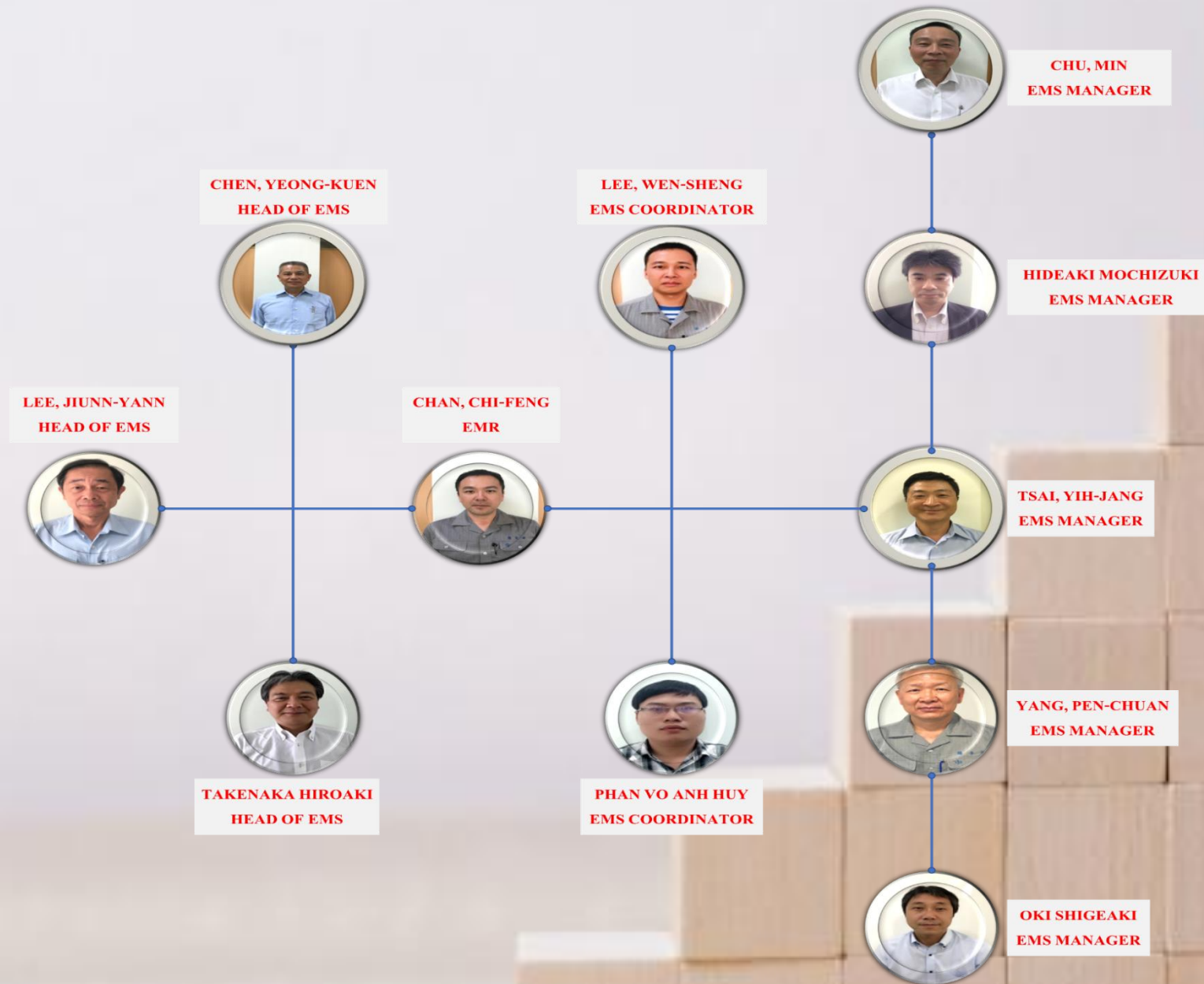
## Tầm nhìn và chiến lược của tổ chức quản lý môi trường CSVC



## Kế hoạch quản lý môi trường trung hạn cho năm 2020



## 3.2 ỦY BAN QUẢN LÝ MÔI TRƯỜNG VÀ NĂNG LƯỢNG



### 3.3 Điểm Chính của Hệ Thống Quản Lý Môi Trường (EMS)

#### Đề cử - Giải thưởng về quản lý môi trường

Để tạo ra sự cạnh tranh trong việc quản lý môi trường, bộ phận Nhân sự đã tổ chức một cuộc thi về “Quản lý Môi trường” nhằm biểu dương những nhân viên đã đạt được những thành tựu nổi bật về việc bảo vệ môi trường. Chúng tôi hy vọng giải thưởng này sẽ khuyến khích nhận thức về quản lý môi trường được mở rộng toàn diện và có thể dẫn đến những thành tựu về môi trường lớn hơn cho công ty.

#### Mở rộng – Trao đổi thông tin môi trường

Dưới sự chỉ đạo của công ty mẹ, CSC, một cuộc họp kỹ thuật môi trường được tổ chức định kỳ hướng đến vấn đề môi trường trong sản xuất. Cuộc họp là nơi cho việc giao tiếp và trao đổi để tăng cường khả năng của các nhà quản lý môi trường thông qua các cuộc thảo luận. Ngoài ra, CSC còn có duy trì một trang web để cho phép các nhà quản lý phụ trách môi trường tại CSVC trao đổi và thu thập thông tin đóng góp cho hệ thống quản lý môi trường.



#### Giáo dục – Đào tạo nhận thức về môi trường

CSVC cung cấp nhiều loại chương trình để tăng cường hiểu biết và nhận thức về việc bảo vệ môi trường. Các khóa đào tạo về quản lý Môi trường được tổ chức cho nhà thầu và nhà cung cấp. Tất cả nhân viên của các bộ phận liên quan được khuyến khích tham gia các hoạt động môi trường. Huấn luyện về đánh giá nội bộ ISO 14001 được tổ chức những người quản lý của CSVC cũng như là nhân viên nhà.



#### Bền vững – Các rủi ro môi trường

CSVC định kỳ phân tích và quản lý những rủi ro để giảm thiểu những tác động của công ty đến môi trường. Chúng tôi cũng xem xét những sự thay đổi từ bên trong (vd. Sản phẩm và dịch vụ, cấu trúc, vai trò, trách nhiệm, khả năng lãnh đạo, văn hóa,...) và các yếu tố bên ngoài (vd. chính sách, kinh tế, dịch vụ kỹ thuật, luật pháp,...). Hợp tác giữa các bộ phận liên quan và bộ phận quản lý môi trường cho phép chúng tôi xác định rủi ro môi trường. Sau đó chúng tôi đánh giá và xem xét các rủi ro cao nhất đối với các khía cạnh môi trường đó, sau đó giảm thiểu tác động của chúng đối với môi trường. Ngoài ra, để đối phó với các rủi ro tiềm ẩn có liên quan như sử dụng năng lượng, nóng lên toàn cầu hoặc ngăn ngừa ô nhiễm, CSVC liên tục theo dõi và xác định các rủi ro tiềm ẩn để góp phần xây dựng các chính sách môi trường hợp lý.

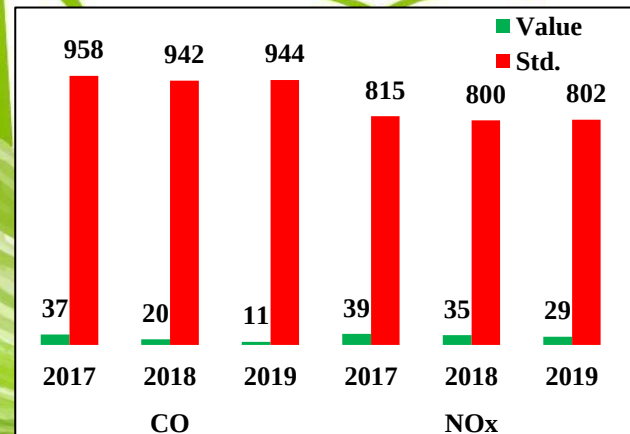


### 3.4 Thúc đẩy việc quản lý rủi ro môi trường

CSVN đang tuyên truyền sự quản lý các rủi ro môi trường với mục đích để liên tục tăng cường và kiểm soát các khía cạnh môi trường gây ra các rủi ro tiềm ẩn cho môi trường, khác nhau theo từng giai đoạn hoạt động và nhà máy. Kể từ khi đủ điều kiện cho ISO 14001, tiêu chuẩn quốc tế cho hệ thống quản lý môi trường, bắt đầu từ năm 2015, CSVN đã tiến hành đánh giá với các bộ phận liên quan trên cơ sở hàng năm. Mỗi năm một lần, trước cuộc họp đánh giá quản lý, bộ phận quản lý môi trường của chúng tôi sẽ thực hiện kiểm tra nội bộ. Các kết quả được báo cáo cho quản lý cấp cao và được sử dụng trong việc đưa ra các chiến lược môi trường mới được thay đổi và đặt ra các mục tiêu cho một hệ thống quản lý môi trường hiệu quả..

#### Quản lý không khí

CSVN áp dụng các hệ thống khác nhau để cải thiện chất lượng khí thải trước khi thải qua ống khói của chúng tôi. Đầu tiên, hệ thống của chúng tôi được thiết lập một tiêu chuẩn thấp hơn so với các quy định và tiêu chuẩn môi trường. Thứ hai, chúng tôi đã lắp đặt một hệ thống hấp thụ để giảm nồng độ của các chỉ số trước khi thải qua ống khói. Cụ thể, để giảm lượng khí thải sulfur dioxide (SO<sub>2</sub>) và nitơ dioxide (NO<sub>2</sub>) xung quanh, CSVN đang thực hiện các biện pháp để chèn thiết bị hiệu quả, bao gồm thiết bị giảm phát thải SO<sub>2</sub> và NO<sub>2</sub> và hệ thống xử lý khí thải. Chúng tôi cũng đang tiến hành giám sát hàng năm và định kỳ đo các thông số không khí xung quanh để đảm bảo rằng không có khí thải bất thường được thải ra môi trường.



Hàng năm, Chúng tôi cũng đang tiến hành giám sát hàng năm và định kỳ đo các thông số không khí xung quanh để đảm bảo rằng không có khí thải bất thường được thải ra môi trường. Kết quả giám sát không khí sẽ được báo cáo theo quý đến Cơ quan chức năng.

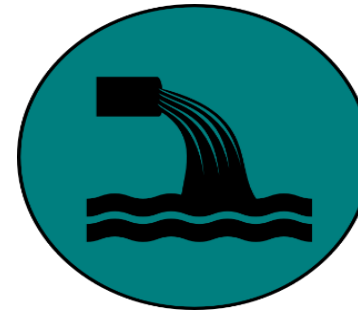
#### Quản lý đất

Đối với việc bảo vệ môi trường đặc biệt đối với đất và nước ngầm, chúng tôi đang tuân thủ theo các quy định của chính quyền địa phương. Thông thường, bộ phận môi trường sẽ tuần tra và kiểm tra tình trạng đất xung quanh nhà máy. Nếu đất bị ô nhiễm, chúng tôi sẽ tổ chức một cuộc phản ứng khẩn cấp ngay lập tức.

Hai lần mỗi năm, chúng tôi mời các cơ quan có thẩm quyền đánh giá các thông số đất và lập báo cáo cho Chính phủ. Nếu phát hiện ô nhiễm đất, chúng tôi sẽ có hành động phù hợp theo hướng dẫn của Bộ Tài nguyên và Môi trường.



#### Quản lý chất thải



Thông thường, việc xả nước thải trong quá trình vận hành nhà máy của chúng tôi là rất lớn (tức là nước làm mát, nước công nghiệp phát sinh từ quá trình sản xuất, chất thải sinh hoạt và nước mưa chảy tràn). Ngoài trừ dòng nước mưa, tất cả các loại nước thải được tạo ra từ giai đoạn vận hành đã được đưa đến hệ thống xử lý nước thải để đáp ứng quy định của địa phương trước khi xả vào hệ thống xử lý nước thải tập trung của Khu công nghiệp Mỹ Xuân. Dưới sự giám sát của bộ phận tiện ích, chúng tôi đảm bảo kiểm soát kỹ lưỡng bằng cách kiểm tra số dư bao gồm lượng chất hóa học có liên

quan, lượng thải ra môi trường và khối lượng xử lý. Theo quy định của Sở Công Thương, hàng năm chúng tôi báo cáo lượng chất hóa học được sản xuất.

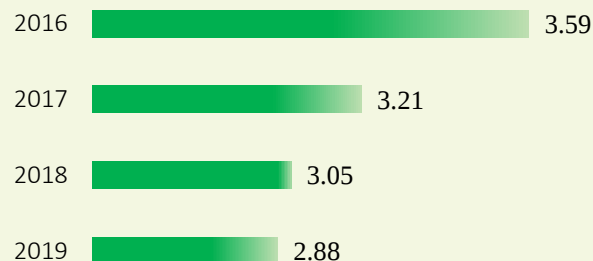


# CẮT GIẢM – TÁI CHẾ – TÁI SỬ DỤNG

## Quản lý chất thải công nghiệp

Đối với CTCN thông thường, CSVC liên tục đẩy mạnh công tác giảm thiểu chất thải phát sinh trong quá trình sản xuất, đồng thời khuyến khích các bộ phận cố gắng tái chế hoặc tái sử dụng trước khi chuyển cho các đơn vị xử lý. Mặt khác, CSVC chỉ lựa chọn các nhà thầu thân thiện có các phương pháp xử lý thân thiện với môi trường, đặc biệt là tái sử dụng chất thải công nghiệp để sử dụng cho các mục đích sản xuất khác. Bằng việc tái sử dụng chất thải, CSVC có thể giới hạn lượng chất thải phát sinh và được chôn ở bãi rác, đồng thời tiết kiệm tài nguyên môi trường như đất, nước và không khí. Qua đào tạo, chúng ta cũng nâng cao nhận thức của nhân viên và giúp cho CSVC có thể đẩy mạnh quá

Tỷ lệ CTNH/tấn sản phẩm (kg/ton)



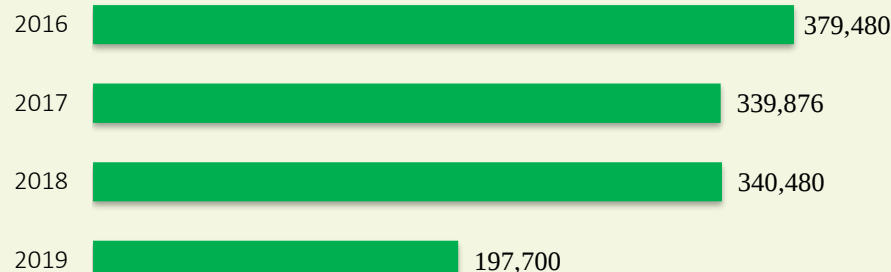
triển phát triển bền vững trong sản xuất. Trải qua các năm, tỉ lệ tái chế chất thải luôn đạt 100%.

CSVC nhận ra được tầm quan trọng của chất thải nguy hại tác động đến cộng đồng dân cư và đẩy mạnh quá trình sản xuất nhằm



### 2019 Tiêu điểm

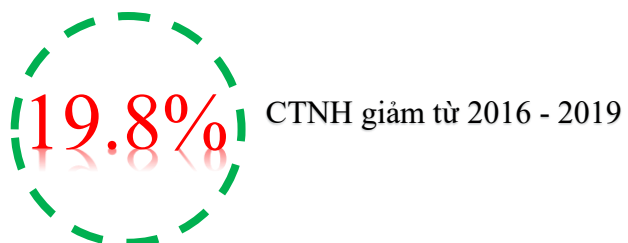
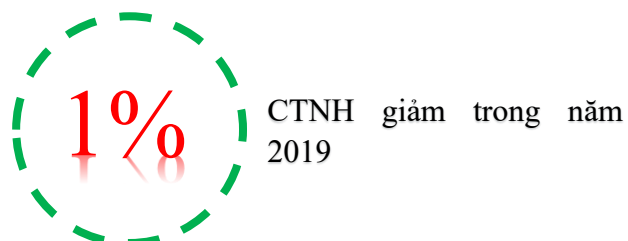
Khối lượng chất thải công nghiệp (giấy, gỗ v.v...) - kg



Tái chế  
100%

giảm thiểu lượng chất thải nguy hại phát sinh. Để giảm thiểu lượng CTNH phát sinh, CSVC đã phát triển các công nghệ nhằm có thể tái sử dụng nó. Trong năm 2019, CSVC đã đạt thành công trong việc giảm 5.6% so với năm 2018. Bắt đầu từ năm 2016 đến nay, CSVC đã giảm gần 19.8% lượng CTNH phát sinh (từ 3.59 kg/ tấn sp xuống còn 2.88 kg/ tấn sp). Đây là thành công của tất cả các bộ phận cùng phối hợp với bộ phận môi trường nhằm giảm tác động môi trường đến từ các loại chất thải phát sinh. Ngoài ra, nhằm tăng cường nhận thức và phát triển tinh thần của nhân viên về vấn đề bảo vệ môi trường, chúng tôi sẽ tiếp tục duy trì mục tiêu giảm 1% lượng chất thải nguy hại phát sinh so với năm 2019. Thông qua quan niệm này, chúng ta không chỉ cống hiến cho sự phát triển cân bằng mà còn chứng minh rằng CSVC làm việc như một khuôn mẫu điển hình cho việc cung cấp và duy trì môi trường sống và làm việc cân bằng.

CSVC quản lý khu vực lưu trữ và thải bỏ chất thải nguy hại tuân thủ theo quy định quản lý chất thải, đồng thời tiến hành đánh giá nội bộ hàng năm. Ngoài ra, nhằm đảm bảo năng lực của nhà thầu xử lý chất thải nguy hại, CSVC tiến hành đánh giá 2 lần/năm đối với tất cả các quy trình xử lý CTNH từ việc thu gom, vận chuyển, xử lý v.v.... Hơn nữa, chúng tôi giám sát lưu trình vận chuyển chất thải nhằm đảm bảo việc vận chuyển được đưa về đúng nơi xử lý chất thải thông qua GPS, đồng thời tất cả các xe vận chuyển cần đảm bảo theo đúng quy định Việt Nam. Chương trình giám sát và đánh giá này sẽ giúp cho CSVC có thể kiểm soát toàn bộ quá trình thải bỏ chất thải nguy hại. Sau khi hoàn thành công việc xử lý, CSVC yêu cầu nhà thầu cung cấp các tài liệu theo đúng quy định và lập báo cáo CTNH nộp cho cơ quan nhà nước xem xét và theo dõi.



## Quản lý nước

Nước bao phủ 70% diện tích hành tinh của chúng ta và luôn là một nguồn tài nguyên dồi dào. Tuy nhiên, nước ngọt ngày nay cực kỳ hiếm, chỉ 3% lượng nước trên thế giới là nước ngọt và 2/3 trong số đó được lưu trữ dưới dạng các khối băng hoặc không thể sử dụng được. Theo dự báo của Liên Hợp Quốc, 2/3 dân số thế giới có thể đối mặt với nguy cơ thiếu hụt nước vào năm 2025 với tình trạng biến đổi khí hậu hiện tại, gần một nửa dân số thế giới sẽ sống trong những khu vực cực kỳ khan hiếm về nước vào năm 2030.

Ô nhiễm nước càng ngày càng diễn ra nghiêm trọng hơn nếu mỗi người không có bất cứ hành động nào để bảo vệ nguồn nước. Với sự thấu hiểu sâu sắc về sự quý giá của tài nguyên nước, CSVC đã đầu tư công nghệ hiện đại trong việc tiết kiệm và tuần hoàn hoàn toàn lượng nước được sử dụng trong quá trình sản xuất và tiết kiệm nước là một trong những ưu tiên hàng đầu của CSVC trong việc bảo vệ môi trường.

C SVC sử dụng khoảng 1.2 triệu mét khối nước ngọt mỗi năm cho khu vực văn phòng và khu vực sản xuất của nhà máy. Việc sử dụng một lượng lớn nước như thế này sẽ gây ảnh

hưởng lớn đến nguồn tài nguyên nước. Để giảm thiểu tác động xấu đến nguồn tài nguyên thiên nhiên, chúng tôi cố gắng tái sử dụng và tuần hoàn lượng nước được cung cấp cho hệ thống làm mát. Hiện tại, nhà máy của chúng tôi đang tiến hành áp dụng quy trình tái sử dụng nước thải. Nếu áp dụng thành công hệ thống này, chúng ta có thể tái sử dụng khoảng 90% lượng nước thải thải ra.

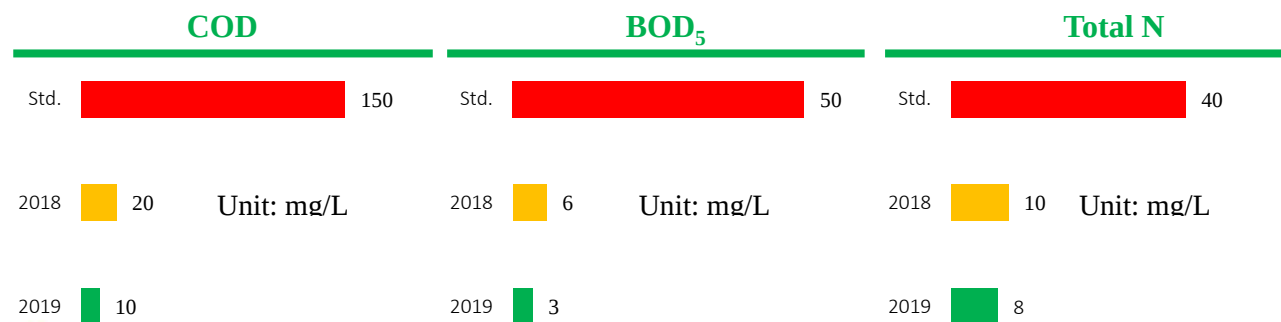
Nhận thấy tầm quan trọng của việc ngăn ngừa ô nhiễm nguồn nước, chúng tôi đã lắp đặt các thiết bị, dụng cụ như máy kiểm duyệt, máy dò, van ngắt hoặc hồ khẩn cấp; thiết lập quy trình công việc an toàn để làm việc hiệu quả; tổ chức đào tạo định kỳ để nâng cao nhận thức về các rủi ro và cơ hội liên quan đến nước và tạo nền tảng giúp mọi người nghiên cứu và hiểu những thách thức về nước toàn cầu và cam kết không xả nước thải ra bên ngoài nhà máy của chúng tôi trong trường hợp khẩn cấp.

Cơ sở xử lý nước thải CSVC công suất 260m<sup>3</sup> / h xử lý nước thải đạt tiêu chuẩn mức B và xả ra hệ thống xử lý nước thải tập trung của KCN Mỹ Xuân A2. Nhu cầu oxy hóa học (COD), Nhu cầu oxy sinh học (BOD5) và Nitơ tổng là 10 mg / L, 3mg / L và 8 mg / L, so với 20 mg / L, 6 mg / L và 10 mg / L vào năm 2018 tương ứng và thấp hơn tiêu chuẩn đối với nước thải ngành thép (150 mg / L, 50 mg / L và 40 mg / L). Ngoài ra, chúng tôi nỗ lực hàng ngày để giám sát và kiểm tra chất lượng nước thải, cũng như duy trì và cải thiện hiệu suất của thiết bị của chúng tôi trong quá trình xử lý nước thải.

Đối với nước mưa, CSVC đã xây dựng mương nội bộ chỉ thoát nước mưa ra, các loại nước khác không được phép xả ra mương nội bộ. Điều này sẽ đảm bảo nước mưa không bị nhiễm các thành phần lạ trước khi thải ra môi trường

Cuối cùng, mục tiêu của chúng tôi là tối đa hóa việc tái sử dụng các nguồn lực trong các hoạt động, sản phẩm và chuỗi cung ứng của chúng tôi và khuyến khích mọi doanh nghiệp khác cùng làm điều tương tự.

→ Chỉ số của CSVC vượt trội hơn tiêu chuẩn.



### 3.5 Thúc đẩy hiệu quả môi trường

CSVN đã xây dựng một hệ thống quản lý môi trường để giảm thiểu rủi ro môi trường, được thúc đẩy bằng cách kết hợp kiểm toán bên ngoài và bên trong và xoay vòng chu trình Lập kế hoạch – Thực hiện – Kiểm tra – Hành động (Plan-do-check-act PDCA).

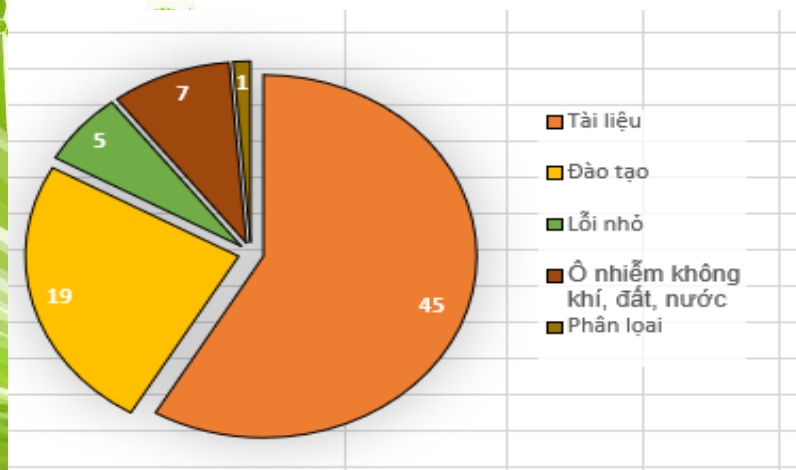
#### Hệ thống quản lý

CSVN xoay vòng hiệu quả chu trình quản lý của PDCA thuộc Ủy ban Quản lý Môi trường, nơi triệu tập các cuộc họp hàng năm để thúc đẩy hiệu suất môi trường. Bên cạnh đó, các cuộc họp định kỳ cũng được tổ chức để Giám đốc của các bộ phận liên quan thảo luận về các vấn đề môi trường. Đặc biệt, liên quan đến bụi, thoát nước và chất thải gây rủi ro môi trường nghiêm trọng, các chuyên gia từ mỗi lĩnh vực sẽ tiến hành một cuộc họp để đưa ra các biện pháp phòng ngừa và giảm thiểu rủi ro.

Hiện tại, môi trường kiểm soát CSVN theo tiêu chuẩn ISO 14001: 2015 là tiêu chuẩn quốc tế cho hệ thống quản lý môi trường và là EMS được sử dụng rộng rãi nhất trên thế giới, với hơn một nghìn tổ chức được chứng nhận trên toàn thế giới. Đạt được chứng nhận ISO 14001 cho thấy cam kết của ban quản lý và nhân viên trong việc giảm tác động môi trường của chúng tôi và liên tục cải thiện tính bền vững của hoạt động kinh doanh của chúng tôi. Nó đã phù hợp với quá trình kinh doanh của chúng tôi với các chiến lược sử dụng năng lượng hiệu quả và sản xuất các sản phẩm thân thiện với môi trường.

#### Kiểm toán môi trường

Theo tiêu chuẩn quốc tế ISO 14001, CSVN đã xây dựng một hệ thống quản lý môi trường, trong đó Giám đốc của các bộ phận liên quan đóng vai trò là người chịu trách nhiệm. Bộ Môi trường cũng tham gia vào các cuộc kiểm toán này để kiểm tra chéo. Bất kỳ sự không phù hợp sẽ được tìm ra và giải quyết ngay lập tức. Hàng năm, bộ phận môi trường sẽ tóm tắt và báo cáo cho quản lý cấp cao để xem xét tình hình.



### Chu trình quản lý môi trường hàng năm

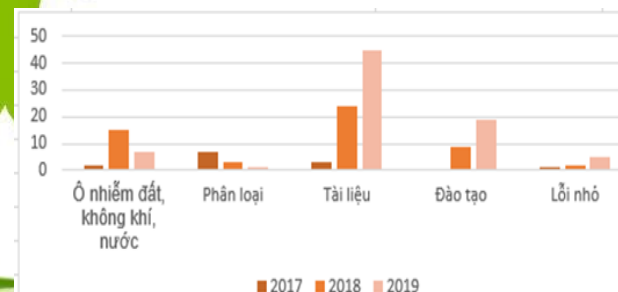


#### Kiểm soát chất thải nguy hại

CSVN đã nhận ra tầm quan trọng của tác động của chất thải nguy hại đối với môi trường của cộng đồng địa phương và do đó đã tăng cường quá trình sản xuất để giảm thiểu lượng chất thải nguy hại phát sinh. Để giảm thiểu các yếu tố rủi ro đi kèm với chất thải nguy hại, CSVN đã phát triển các công nghệ, có thể giảm lượng chất thải phát sinh hoặc có thể tái sử dụng. Năm 2018, CSVN đã đạt được mục tiêu giảm 1% chất thải nguy hại phát sinh so với năm 2017. Đây là thành tựu của tất cả các dây chuyền sản xuất và bộ phận môi trường để giảm tác động do chất thải nguy hại gây ra. Hơn nữa, để nâng cao nhận thức và nâng cao tinh thần của nhân viên về bảo vệ môi trường, chúng tôi sẽ duy trì mục tiêu giảm 1% chất thải nguy hại phát sinh so với năm 2018. Thông qua kế hoạch này, chúng tôi không chỉ đóng góp cho sự phát triển bền vững trong khu vực mà còn chứng minh rằng chúng tôi phục vụ như một ví dụ công khai để cung cấp và duy trì môi trường làm việc bền vững trong một hoạt động.

#### Kiểm soát hóa chất thải nguy hại

Để tránh những rủi ro tiềm ẩn liên quan đến hóa chất thải nguy hại, CSVN đã xây dựng Nhà máy tái sinh axit (ARP), có thể tái sử dụng hoặc tái lưu thông axit thải nguy hại. Với nỗ lực cơ bản, chúng tôi cũng tăng số lượng các nhà quản lý và nhân viên có trình độ học vấn với mức độ hóa học đang hoạt động và thực hiện một phản ứng khẩn cấp định kỳ để đối phó với rò rỉ hóa chất. Hơn nữa, nhân viên làm việc trong khu vực ARP được cung cấp kiểm tra sức khỏe đặc biệt để chủ động kiểm soát sự hô hấp của họ.



### 3.6 Năng lượng và Quy trình xanh



Thép là một trong những trụ cột mang đến sự thịnh vượng của xã hội hiện đại và nó chắc chắn sẽ tiếp tục đóng một vai trò quan trọng trong thế kỷ 21. Vật liệu cơ bản tự nhiên này là một trong những sản phẩm đại trà lành tính nhất do tốc độ tái chế cao và lượng năng lượng tương đối thấp để sản xuất. Tuy nhiên, phát thải CO2 là một vấn đề nghiêm trọng đối với ngành thép vì ngành thép phụ thuộc rất nhiều vào nhiên liệu hóa thạch là nguồn năng lượng và đá vôi để tinh chế oxit sắt. Ngành thép

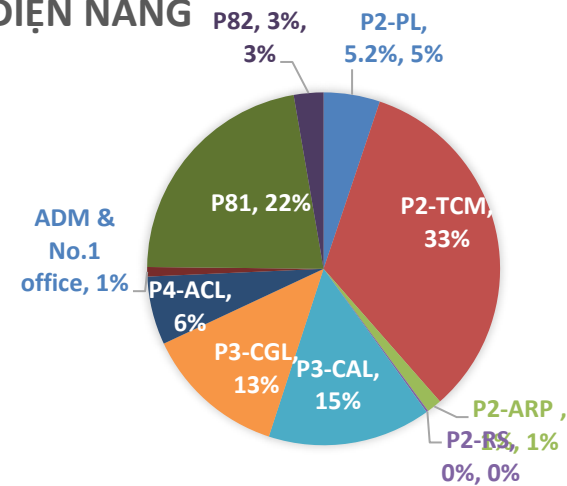
đóng góp khoảng 6-7% vào tổng phát thải CO2 do con người tạo ra. Hiểu được điều này, công ty mẹ của chúng tôi, CSC, đã cố gắng thúc đẩy quá trình xanh trong hoạt động bằng cách tăng năng suất thông qua việc áp dụng các công nghệ

sạch hơn và hiệu quả hơn trong lĩnh vực sản xuất để có hiệu quả trong việc hợp nhất các mục tiêu phát triển kinh tế, môi trường và xã hội. Kế thừa nhận thức về tầm quan trọng của việc giảm CO2 phát thải từ công ty mẹ của chúng tôi, CSVC dự định sẽ nỗ lực để giảm thiểu tác dụng phụ này. Chúng tôi cố gắng đóng góp vào tăng trưởng năng suất, phát triển bền vững chống lại sự nóng lên toàn cầu và phát thải CO2. Ngoài ra, trong năm 2019, chúng tôi đã giữ vững chứng nhận ISO 50001: 2011 và thiết lập để nâng cấp lên phiên bản ISO 50001: 2018 nhằm nâng cao hiệu quả quản lý năng lượng trong thời gian tới.



### 3.7 Điện năng tiêu thụ

#### ĐIỆN NĂNG



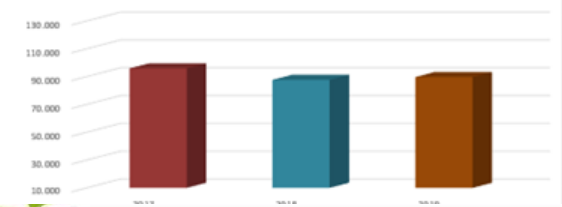
Các ngành công nghiệp thép luôn đóng một vai trò quan trọng trong sự phát triển kinh tế xã hội của một quốc gia. Đã đóng góp chủ yếu đến sự tăng trưởng, sự thịnh vượng, cơ hội việc làm và sinh kế lớn hơn. Mặt khác, các ngành công nghiệp thép bị cho là đẩy nhanh việc tiêu thụ nhiên liệu hóa

thạch khan hiếm và gây ô nhiễm môi trường địa phương, khu vực và toàn cầu bằng việc thải các chất ô nhiễm rắn, lỏng và khí ra môi trường xung quanh.

Ngoài nỗ lực liên quan để giảm lượng khí thải CO2 trong quá trình sản xuất, CSVC đã thực hiện quy định về tắt đèn trong giờ nghỉ trưa, ngày không làm việc và hướng làm việc, hướng lái xe, v.v., như một phần của các hoạt động tiết kiệm năng lượng (nghĩa là nâng cao năng suất sản xuất, thu hồi nhiệt thải, điều khiển hệ thống chiếu sáng và điều hòa không khí, tối ưu hóa hệ thống máy nén).

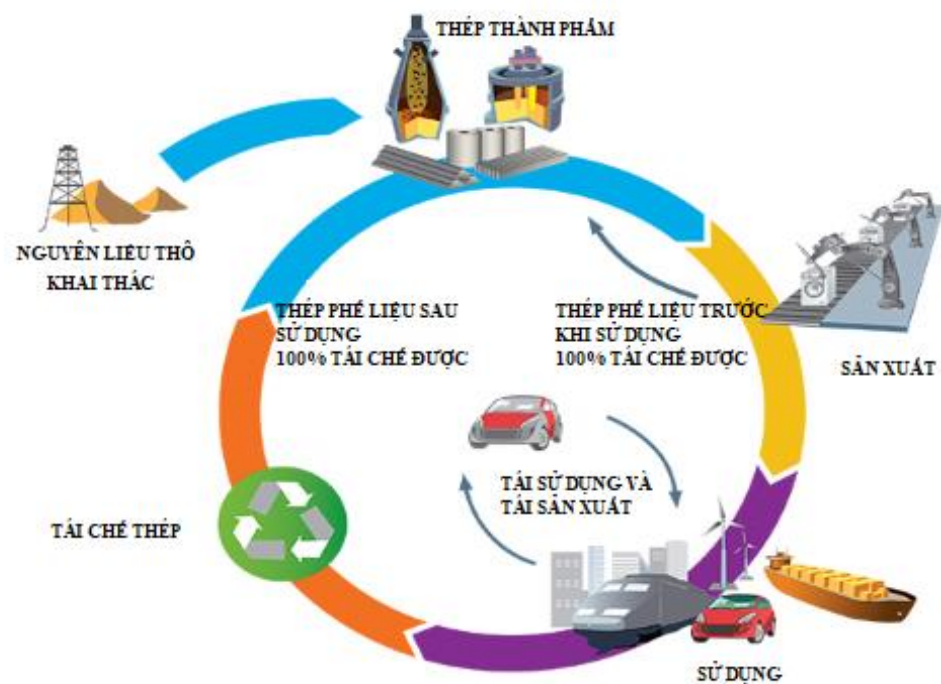
Để tóm tắt kết quả của chúng tôi, các chỉ số hiệu suất năng lượng (EnPIs) của mức tiêu thụ điện trong năm 2019 vẫn duy trì như năm 2018 qua các tháng. Chúng tôi sẽ tiếp tục cố gắng cải thiện hoạt động này bằng cách xác định khu vực sử dụng điện đáng kể nhất, sau đó tập trung mạnh vào khu vực đó..

Điện năng tiêu thụ (kWh)

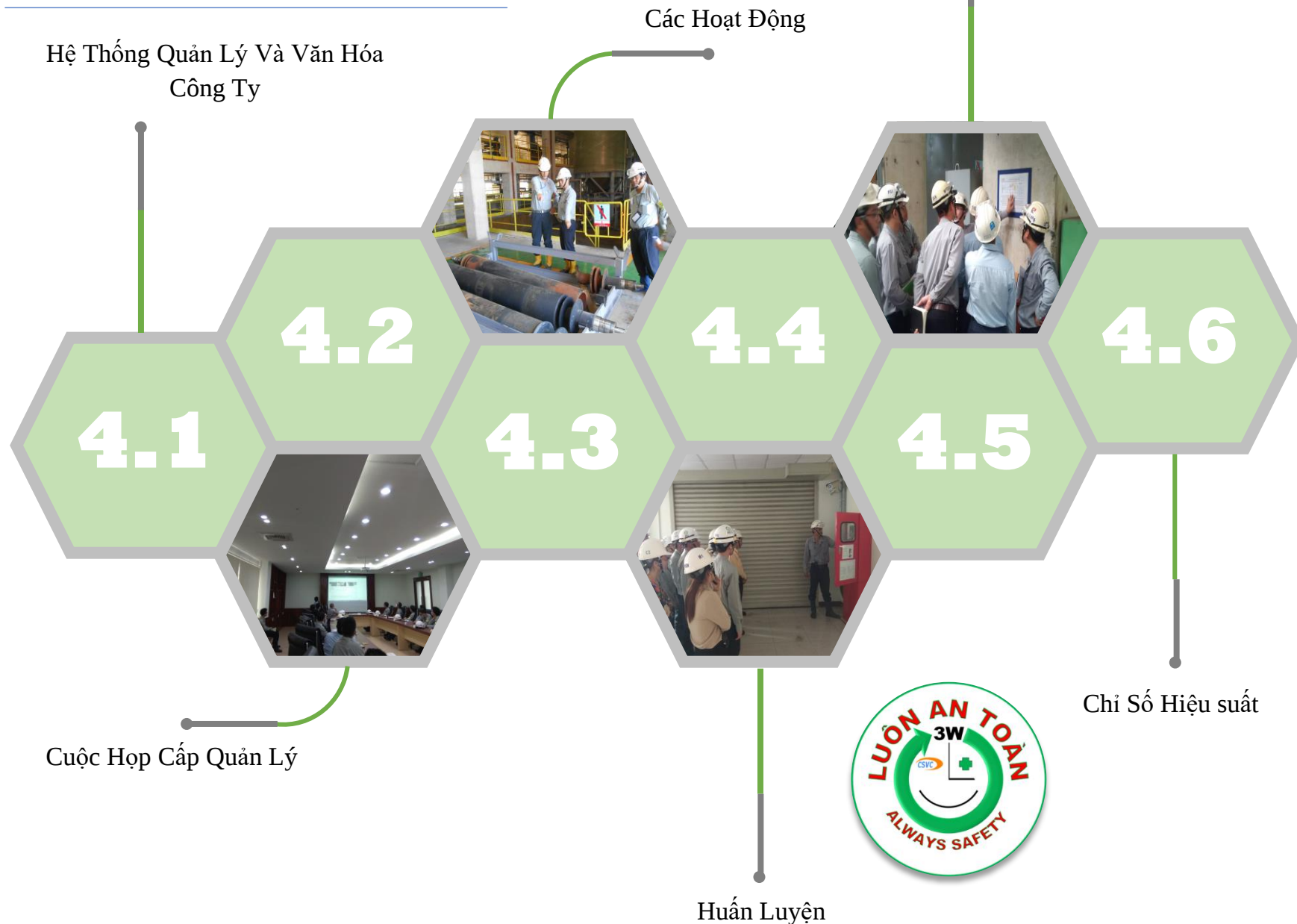


### 3.8 Chiến dịch lan tỏa một hành tinh xanh

Bắt đầu từ năm 2014, CSVC đã phát động chiến dịch lan rộng phủ xanh trên toàn tỉnh. Chúng tôi cố gắng thúc đẩy và hợp tác với các cơ quan chính phủ để đóng góp cho hệ sinh thái ở tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu bằng cách trồng cây xung quanh. Lợi ích lớn nhất từ hoạt động này là chuyển đổi từ CO<sub>2</sub> sang O<sub>2</sub> và hiệu quả làm mát đáng kinh ngạc.



## IV. QUẢN LÝ AN TOÀN



## 4.1 Văn Hóa Và Hệ Thống Quản Lý

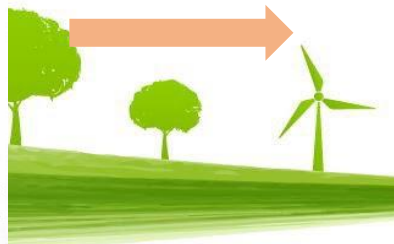
Tại CSVC, việc chào hỏi mọi lúc, mọi nơi, với mọi người luôn bằng câu “LUÔN AN TOÀN” là văn hóa của công ty nhằm gửi đến nhau lời chúc an toàn.

Việc thực hiện này bắt đầu từ cuối năm 2014 cho đến nay, “LUÔN AN TOÀN” đã là câu chào hỏi chung được áp dụng cho tất cả các hoạt động, cuộc họp tại CSVC từ 4 năm trước.

Sự gắn kết và làm việc nhóm với cam kết chung “LUÔN AN TOÀN” được gửi đến từng nhân viên CSVC. Câu chào “ LUÔN AN TOÀN” với giọng nói lớn và rõ ràng với nhau bằng tư thế chín chắn và nghiêm trang giúp tạo ra tinh thần tập trung, đoàn kết và an toàn cho mỗi cá nhân và mọi nơi tại CSVC biểu lộ sự kỷ luật và tinh thần quyết tâm trong công việc của tất cả các thành viên CSVC. Tinh thần “LUÔN AN TOÀN” được dự kiến sẽ mở rộng tới các hoạt động thường ngày của các thành viên CSVC.

Câu chào “LUÔN AN TOÀN” đã được áp dụng cho tất cả mọi người, bao gồm nhân viên với nhân viên, nhân viên với nhà thầu, nhà thầu với nhà thầu, nhân viên với khách, .v.v. xây dựng kết nối giữa tất cả các thành viên trong công ty.

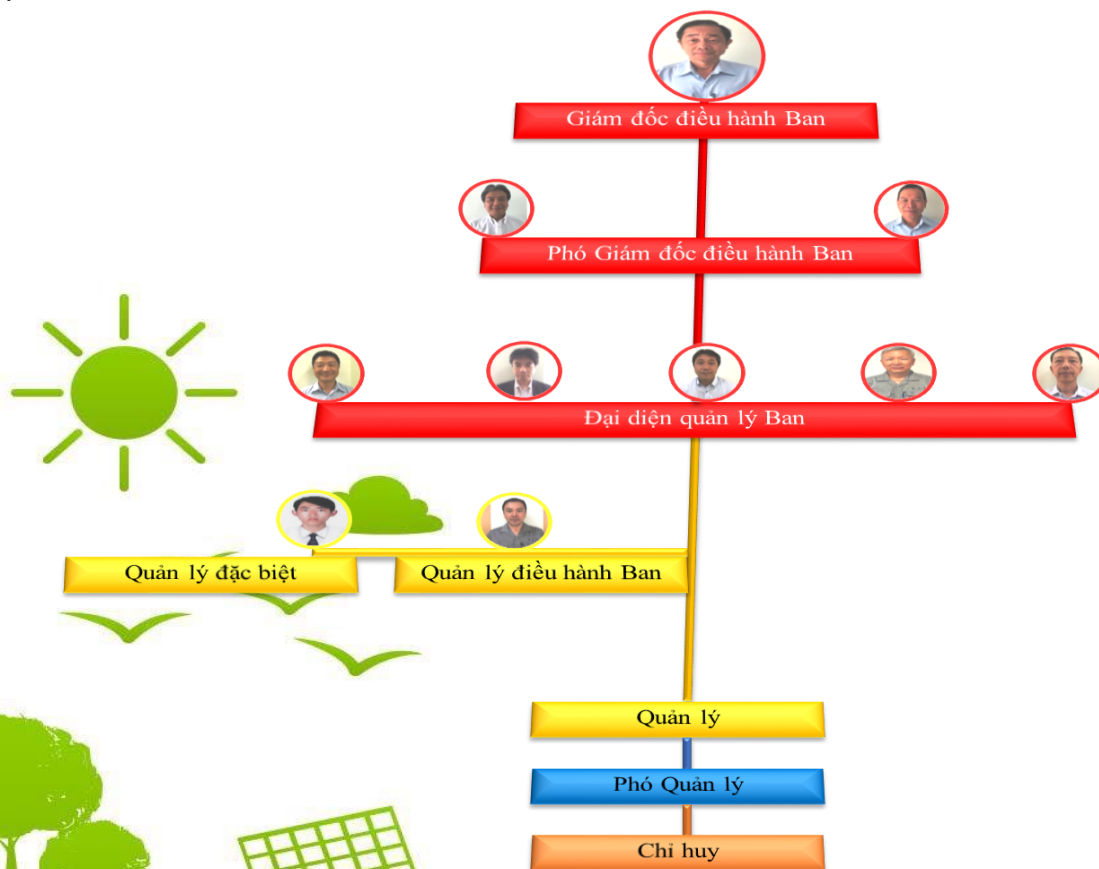
Hướng tới mục tiêu quản lý triệt để các vấn đề an toàn lao động, tiếp tục cải thiện môi trường lao động đạt tiêu chuẩn quốc tế, từ năm 2006 đến 2018, CSVC đã đạt được và liên tục duy trì hệ thống của chúng tôi theo tiêu chuẩn OHSAS 18001. Để nâng cấp theo đúng tiêu chuẩn với những yêu cầu hệ thống mới nhất, CSVC đã nỗ lực và đạt được Quy Trình Kiểm Định Chính Thức của SGS để có được thành quả chứng nhận ISO 45001 bắt đầu từ năm 2020. Bằng việc tiếp tục nỗ lực của ban lãnh đạo, các giám đốc, các nhân viên của CSVC trong các hoạt động an toàn, CSVC luôn tuân thủ hệ thống quản lý cho phù hợp với các yêu cầu quốc tế.



## 4.2 Ủy ban Quản Lý An Toàn Vệ Sinh Lao Động

An toàn và vệ sinh lao động (ATVSLĐ) là mối quan tâm ưu tiên hàng đầu của CSVC. Nhằm quản lý triệt để cũng như quán triệt nội dung, quyết định, chính sách về ATVSLĐ, Ủy ban Quản Lý ATVSLĐ được thành lập.

Quản Lý ATVSLĐ là trách nhiệm của tất cả thành viên ban lãnh đạo CSVC, vì vậy các thành viên hội đồng bao gồm: Chủ Tịch HĐQT (TGD), Phó Chủ Tịch HĐQT (VP), Tổng Giám Đốc (GM), Giám Đốc Bộ Phận (SM), Tổ Trưởng phụ trách các khu vực làm việc.



### 4.3 Những hoạt động chung

Mỗi tháng, các Lãnh đạo cao cấp ( Tổng giám đốc, Phó tổng giám đốc, Tổng & Phó tổng quản lý các khối), Giám Đốc các bộ phận, đại diện các thành viên của các bộ phận tham gia Cuộc họp An toàn & Vệ sinh lao động và tiến hành các hoạt động cần thiết như tuần tra toàn bộ nhà máy để kiểm tra tình hình nơi làm việc, thảo luận các nội dung chính về An toàn & Vệ sinh lao động, báo cáo các nội dung theo dõi và xem xét tình hình cũng như vướng mắc của từng hạng mục, sau đó Lãnh đạo cấp cao sẽ đề xuất, hướng dẫn nhằm cải thiện vấn đề phát sinh, và chuyển thông tin tới từng bộ phận.



Để có hành động kịp thời trong việc cải thiện điều kiện môi trường làm việc, CSVC đã hợp tác với các Đơn vị Quan Trắc Môi Trường Lao Động để đo lường các yếu tố liên quan tại mỗi nơi làm việc hàng năm. Quan Trắc Môi Trường Lao Động là một thông số cơ bản để chọn lựa các hạng mục kiểm tra sức khỏe phù hợp nhằm quản lý triệt để về điều kiện làm việc và đảm bảo sức khỏe cho các thành viên công ty CSVC cũng như phát hiện kịp thời và thúc đẩy các hoạt động cải tiến nhằm cung cấp môi trường tốt cho người lao động nếu có bất kỳ khuyết điểm nào đó.



Bên cạnh sự an toàn của nhân viên, sức khỏe cũng là một trong những vấn đề quan trọng của CSVC. Để theo dõi tình trạng sức khỏe của mỗi nhân viên, CSVC đã hợp tác với Trung tâm y tế để tổ chức khám sức khỏe định kỳ cho tất cả nhân viên CSVC mỗi năm, bao gồm khám sức khỏe tổng quát và khám bệnh nghề nghiệp cho những nhân viên tương ứng với công việc. Sức khỏe đảm bảo của mỗi thành viên là yếu tố để duy trì nhân lực bền vững cho việc sản xuất thông suốt. Hạng mục khám sức khỏe phải được tuân theo quy định của Việt Nam bao gồm các hạng mục khám sức khỏe tổng quát: Kiểm tra thể chất, tuần hoàn, Tiêu hóa, Thận – Tiết niệu, Nội tiết, Xương-Khớp, Thần kinh, Tâm thần, Hệ bạch huyết, Hệ hô hấp, kiểm tra mắt, Bệnh về Tai- Mũi- Họng, Răng – Hàm- Mặt, Xét nghiệm máu, X-quang (tim , phổi), Phân tích nước tiểu (nói chung).



#### 4.4 Hoạt động giáo dục

Không những tuân theo yêu cầu về pháp lý mà còn liên tục nâng cao kĩ năng và sự hiểu biết cho các thành viên. Hoạt động đào tạo, huấn luyện và tập huấn được tổ chức định kỳ:

| Khóa huấn luyện                                               | Số lượng lớp học | Số lượng học viên |
|---------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|
| Huấn luyện an toàn thiết bị nâng                              | 6                | 91                |
| Huấn luyện an toàn bức xạ                                     | 3                | 52                |
| Huấn luyện an toàn hóa chất                                   | 6                | 147               |
| Huấn luyện an toàn khi làm việc trên cao                      | 5                | 107               |
| Huấn luyện an toàn cho công việc hàn & cắt                    | 3                | 48                |
| Huấn luyện an toàn điện                                       | 5                | 125               |
| Huấn luyện an toàn cho người mới                              | 3                | 102               |
| Huấn luyện an toàn tổng quan cho Nhóm 1 và Nhóm 4 (theo Luật) | 11               | 462               |
| Huấn luyện an toàn cho nhóm 6 (theo Luật)                     | 4                | 98                |
| Huấn luyện phòng cháy chữa cháy cho nhân viên                 | 2                | 195               |
| Diễn tập phòng cháy chữa cháy phối hợp với cơ quan Công An    | 2                | 40                |
| Diễn tập phòng cháy chữa cháy nội bộ                          | 13               | 200               |
| Đào tạo sơ cấp cứu                                            | 2                | 195               |
| Đào tạo nhận thức mối nguy                                    | 3                | 102               |

## 4.5 Hoạt động tiêu biểu

Để duy trì và thúc đẩy IRAS (Hệ thống về khu vực chịu trách nhiệm cá nhân), CSVC đã tổ chức cuộc thi về IRAS 2019 để kêu gọi sự nỗ lực cho tất cả các bộ phận không chỉ nâng cao về hệ thống nội dung mà còn học hỏi lẫn nhau để cải thiện điều kiện thực tế tại khu vực chịu trách nhiệm. Trong 1 năm diễn ra cuộc thi, những bộ phận có thành tích xuất sắc được nhận phần thưởng từ các Cấp lãnh đạo. Cuộc thi này dần đã trở thành hoạt động chung và thường niên của CSVC.

Đào tạo nhận thức mối nguy là một trong những hoạt động đào tạo nội bộ của CSVC, nhằm mục đích nâng cao nhận thức an toàn về nhìn nhận, đánh giá, liên hệ mối nguy và đưa ra hành động để tự bảo vệ chính mình khi đang làm việc. Trong năm 2017, CSVC đã bắt đầu khóa đầu tiên với 8 nội dung đào tạo và đã huấn luyện cho 647 thành viên.

Tham khảo Công ty mẹ và dựa theo tần suất cao về ví dụ tai nạn, bài học của những công ty khác, CSVC tiếp tục đầu tư thiết bị và tài liệu huấn luyện để bắt đầu với 4 nội dung mới về Đào tạo nhận thức mối nguy trong năm 2019. Sau khi kết thúc khóa học huấn luyện từ ngày 2/10/2019 đến 25/12/2019, tổng cộng có 629 người đã được đào tạo.



Mối nguy tốc độ quay chậm



Mối nguy công suất quay lớn



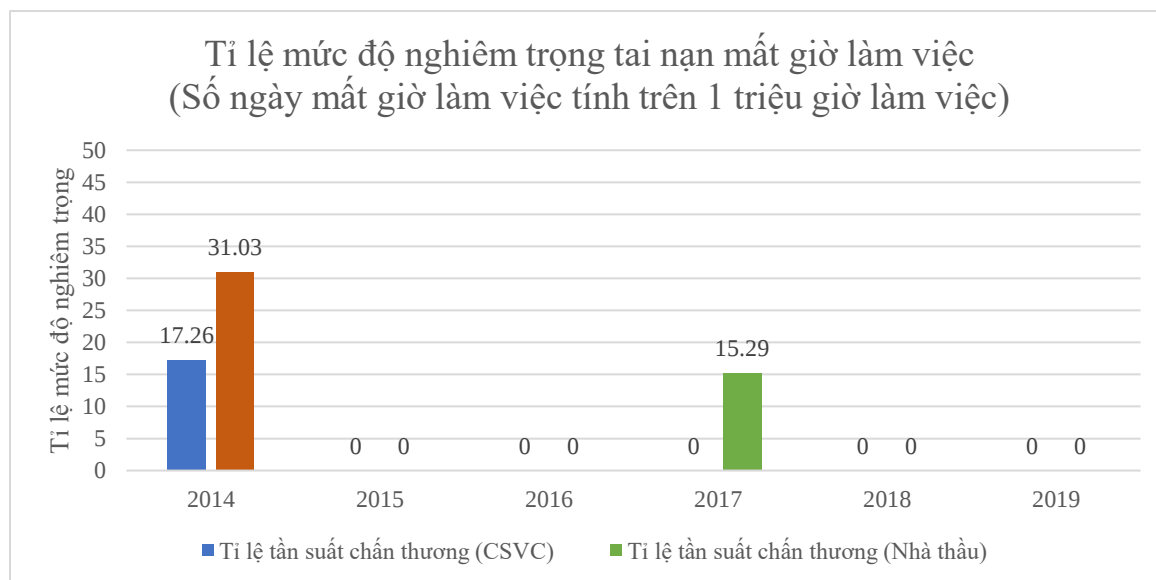
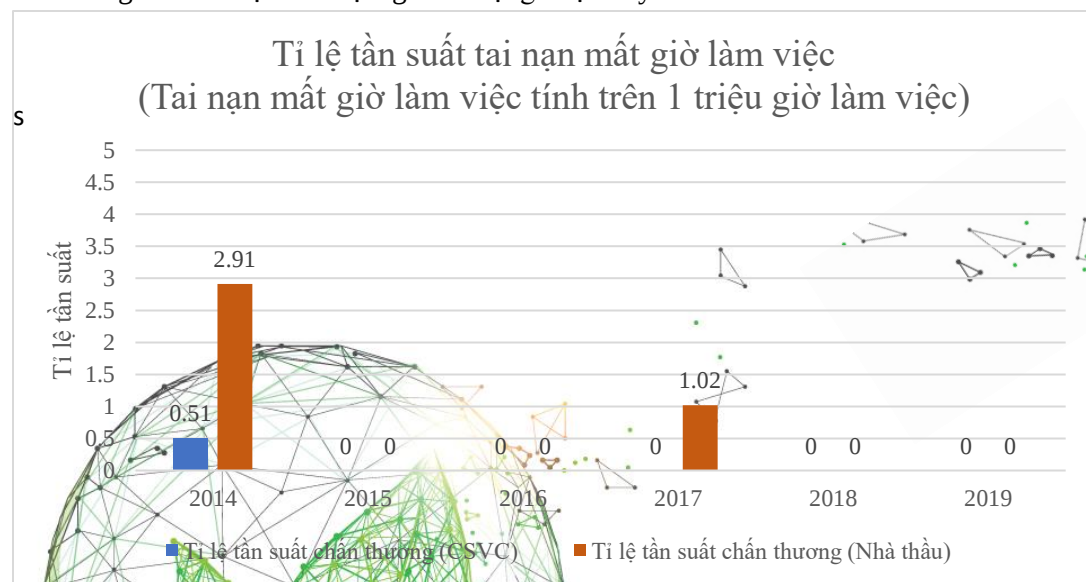
Mối nguy xoay tải trọng



Mối nguy cơ thể va đập vào tải trọng

## 4.6 Chỉ số tiêu biểu

Bằng sự tập trung cao nhất trong năm 2019 để tiến hành và duy trì các biện pháp đối phó phòng ngừa từ những bài học trước, tần suất chấn thương mất thời gian làm việc và tỉ lệ Nghiêm trọng được duy trì ở mức 0.



# V. TIẾP THỊ VÀ PHÁT TRIỂN SẢN PHẨM

## 5.1. Khái quát chung

Năm 2019, tăng trưởng kinh tế Việt Nam ở mức cao thứ hai trong suốt 9 năm qua. Tăng trưởng kinh tế nhanh hơn đồng nghĩa với việc cần tiêu thụ nhiều thép hơn cho sản xuất các sản phẩm từ ô tô đến xây dựng. Việt Nam, là một trong những thành viên AEC (Cộng đồng kinh tế ASEAN) có thể được hưởng lợi từ lợi thế thuế xuất khẩu.

Theo phân tích của Hiệp hội Thép Thế giới (WSA), sản lượng thép thô toàn cầu lên tới 1.869,9 tấn (+ 3.4%), trong đó Châu Á đạt 1.341,6 tấn (+ 5.7%). Sản lượng thép thô của Trung Quốc đạt 996,3 tấn (+ 8.3%). “Triển vọng kinh tế ngắn hạn” của WSA cũng ước tính nhu cầu sản phẩm thép thành phẩm của thế giới năm 2020 sẽ lên tới 1.805,7 tấn (+ 1,7%) trong đó nhu cầu của các nền kinh tế phát triển (ngoại trừ Trung Quốc) sẽ là 484,1 tấn (+ 4,1%). Nhu cầu của ASEAN 5 (Indonesia, Malaysia, Philippines, Thái Lan và Việt Nam) sẽ là 83,9 tấn (+ 5,6%) trong năm 2019. Theo ước tính của SEAISI, mức tiêu thụ thép ước tính sẽ đạt mức cao nhất là 23 tấn vào năm 2019. Hiện tại nhu cầu sử dụng thép trên đầu người đã lên tới 262 kg. Nhu cầu sử dụng thép của Việt Nam dự kiến sẽ là mô hình tăng trưởng cao, và nó được thúc đẩy bởi các dự án phát triển cơ sở hạ tầng và xã hội.

Với sự tăng lên của sản lượng thép, ngành công nghiệp thép đang phát triển của Việt Nam có thể ảnh hưởng đến mô hình giao dịch thép toàn cầu vào năm 2020. Theo số liệu từ Hiệp hội Thép Việt Nam, sản xuất thép thành phẩm trong nước tăng lên tới 25,26 tấn vào năm 2019, tăng 4,4% so với năm 2018. WSA dự đoán mức tiêu thụ thép của Việt Nam sẽ tăng 6.0% trong năm 2019 và dự báo sẽ tăng + 7.0% vào năm 2020. Mặc dù nền kinh tế Việt Nam đang phát triển tốt, tình trạng quá tải vẫn tiếp tục tồn tại.

Nhà máy Gang thép Hưng Nghiệp Formosa Hà Tĩnh, đã xây dựng lò cao thứ hai vào ngày 18 tháng 5 năm 2018, và tăng gấp đôi công suất sản xuất thép thô lên 7 triệu tấn / năm, trở thành nhà máy thép tích hợp lớn nhất không chỉ ở Việt Nam mà cả ASEAN. Tập đoàn Hòa Phát, một nhà sản xuất thép lớn khác của Việt Nam, đã tham gia vào thị trường thép

quốc tế thông qua việc thành lập bốn lò luyện thép xanh năm 2018 ~ 2020. Mỗi lò cao có thể tích 1.080 mét khối và công suất 1,2 tấn kim loại nóng mỗi năm. Công ty này sẽ có hai giai đoạn và sẽ nâng công suất của khu liên hợp tại Khu kinh tế Dung Quất ở Bình Trị (trung tâm tỉnh Quảng Ngãi) lên 4,8 tấn vào cuối năm 2020. Việc này sẽ biến tập đoàn Hòa Phát thành nhà sản xuất thép lớn thứ hai Việt Nam sau Formosa Hà Tĩnh.

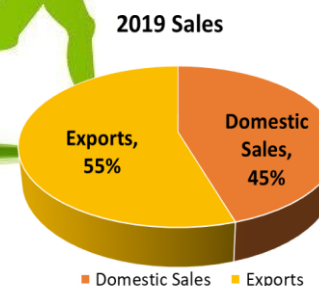
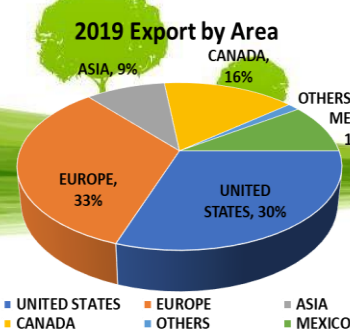
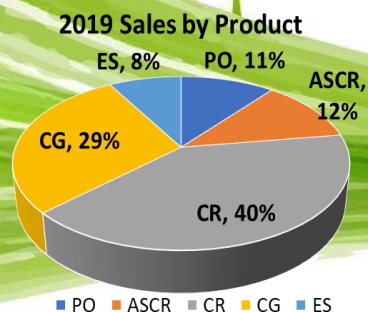
Việt Nam tiếp tục vươn lên là một trong những nhà sản xuất thép quan trọng ở Đông Nam Á, nơi giá nhập khẩu của nước này và các nhà máy trong nước được theo dõi chặt chẽ bởi những người tham gia thị trường khu vực. Việt Nam đóng một vai trò quan trọng trong bức tranh rộng lớn hơn thuộc về Đông Nam Á ở việc tăng cường khả năng tự cung cấp thép. Điều này đang tạo ra kỳ vọng rằng thị trường khu vực sẽ trở nên khép kín hơn trong tương lai và giảm sự phụ thuộc vào thép phổ thông nhập khẩu từ các nguồn kinh điển như Trung Quốc, Nga, Brazil và Trung Đông. Tuy nhiên, việc nhập khẩu thép chất lượng cao vẫn được kỳ vọng sẽ tiếp tục trong khi khu vực đang cố gắng gia giá trị cung ứng.



## 5.2. Phát triển và quảng bá sản phẩm mới

CSVC sản xuất những sản phẩm với chất lượng cao để đáp ứng yêu cầu khách hàng cũng như tìm kiếm khách hàng mới. Thành tích năm 2019:

| PHÂN LOẠI                               | MÔ TẢ                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Công nghiệp Oto</b>                  | Tiếp tục cung cấp nguyên liệu cho các nhà sản xuất ô tô, mô tô của Nhật Bản và Việt Nam. Bên cạnh đó các sản phẩm như PO/CR/ CG cũng đang được mở rộng xuất khẩu sang thị trường Bắc Mỹ và Thái Lan cho ứng dụng ô tô. |
| <b>Công nghiệp gia dụng</b>             | Bắt đầu quan hệ kinh doanh với các thương hiệu Nhật Bản, Hàn Quốc như Sam Sung, LG và Daikin.                                                                                                                          |
| <b>Công nghiệp Motor</b>                | CSVC là 1 trong những nhà cung cấp chính cho hàng ES tại Việt Nam. Và chúng ta đang mở rộng thị trường xuất khẩu sang châu Âu, Mỹ và những nước châu á khác.                                                           |
| <b>Công nghiệp nguyên liệu xây dựng</b> | Mở rộng thị trường trong và ngoài nước thông qua việc phát triển những dòng thép cao.                                                                                                                                  |



## 5.3. Tiếp thị sản phẩm

Năm 2019, CSVC đạt được doanh số kỉ lục cao thứ hai là 949,1k tấn kể từ khi thành lập CSVC. Mặc dù tổng doanh số năm 2019 thấp hơn một chút so với 958.9k tấn năm 2018, doanh số nội địa đạt được 45% trong khi 95% được dự kiến cho xuất khẩu. Về sản phẩm, PO chiếm 11% tổng số, trong khi ASCR, CR, CG, ES lần lượt chiếm 12%, 40%, 29% và 8%. Đối với xuất khẩu, có 30% được bán cho Mỹ, 33% cho EU, 16% cho Canada, 10% cho Mexico và 9% cho ASIA.

Năm 2019, CSVC tiếp tục kéo dài cuộc cạnh tranh khốc liệt về giá với hàng nhập khẩu Trung Quốc / Ấn Độ cũng như các nhà máy gia công thép tại Việt Nam. Với các vấn đề cung vượt mức và môi trường kinh tế toàn cầu suy yếu, thị trường nội địa Việt Nam phải chịu ảnh hưởng từ dòng chảy thay đổi xuất khẩu giữa các nhà tái sản xuất trong nước, ...; điều này đã liên tục tạo nên sự cạnh tranh gay gắt. Bởi vì tình hình thị trường xuất khẩu trở nên khó khăn do chủ nghĩa bảo hộ thương mại trên toàn cầu, doanh số xuất khẩu của CSVC đã giảm đáng kể. Tuy nhiên, CSVC đã phát triển và mở rộng thị trường trong nước thành công để bù đắp cho việc thiếu doanh số xuất khẩu.

## VI. ĐÓNG GÓP CHO XÃ HỘI

Là một doanh nghiệp nước ngoài đầu tư tại Việt Nam, chúng tôi thấu hiểu về nghĩa vụ và trách nhiệm của mình đối với xã hội và cộng đồng địa phương. CSVC luôn hoàn thành nghĩa vụ bằng việc hạn chế gây ô nhiễm môi trường cũng như đóng góp nhằm cải thiện môi trường sống của cộng đồng và môi trường làm việc của nhân viên.

Với phương châm “Chất lượng của chúng tôi, cuộc sống tốt hơn của bạn”, CSVC luôn thúc đẩy các hoạt động đóng góp cho xã hội nhằm mang lại lợi ích tốt nhất. Các hoạt động như Tặng quà cho gia đình có hoàn cảnh khó khăn tại tỉnh Bà Rịa-Vũng Tàu, Tặng quà cho công đoàn viên tại CSVC có hoàn cảnh khó khăn, Hiến máu nhân đạo... Những sự kiện này trở thành những hoạt động thường niên và là một trong những nét văn hóa của công ty đa quốc gia như CSVC.



*Chúng tôi tin rằng sản phẩm chất lượng cao, công nghệ và dịch vụ tốt  
sẽ tạo ra tương lai tốt hơn và cải thiện chất lượng cuộc sống của  
khách hàng và Cổ đông.*

